

Siemens Enterprise Communications, s.r.o. Praha

**Dodatok č.2 zhotoviteľa (č. H13-0029/S) k zmluve č. H9-0439/S, číslo zmluvy
objednávateľa **MAGTS1300037**
o servise komunikačných zariadení Siemens Hicom 330 E (jedno zariadenie)
a Siemens HiPath 3000 (dve zariadenia).**

Objednávateľ :

Názov: Hlavné mesto SR Bratislava
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: doc.RNDr. Milan Ftáčnik CSc., Primátor mesta
Poverený zástupca na
uzatvorenie zmluvy: Mgr. Milan Šípoš, vedúci oddelenia vnútornej správy
IČO: 603481
Bankové spojenie: ČSOB a.s. Bratislava
Č. účtu: 25829413/7500
Vybavuje : Ing. Jozef Demovič, +421/2/59356 277

Zhotoviteľ :

Názov : Siemens Enterprise Communications, s.r.o.
Sídlo : Prumyslová 1306/7
102 00 Praha 10, Česká republika
Zastúpený: Jan Lerche, konateľ spoločnosti
Ing.Tomáš Hájek, konateľ spoločnosti
Zapísaný : Oddiel C, vložka 117991, zapísaný v Obchodní rejstříku a Sbírcce
listin při Ministerstvu spravedlnosti České republiky, Praha, Česká republika
Vybavuje : Ing.Belo Molnár, +421/2/32292717
IČO: 27599523
DIČ: CZ27599523
IČ DPH : SK 2020338287
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic a.s.,
Sídlo : Náměstí Republiky 3a, 110 05 Praha 1, Česká republika
Č. účtu: 513686001/2700,
SWIFT (BIC) : BACX CZ PP.

Predmetom dodatku č. 2 je, okrem iného, zmena zhotoviteľa, ktorým pôvodne bola spoločnosť Siemens Enterprise Communications a.s., so sídlom Stromová 9, Bratislava, IČO: 31402011, Slovenská republika, a ktorým, podľa tohto dodatku má byť spoločnosť Siemens Enterprise Communications, s.r.o., IČO: 27599523, so sídlom, Prumyslová 1306/7, 102 00 Praha 10, Česká republika.

V bode 1. písm. a) tohoto Dodatku č.2, zhotoviteľ vyhlasuje, že má plné právo a spôsobilosť uzavrieť tento dodatok a plniť záväzky v Servisnej zmluve H9-0439/S zo dňa 1. 1. 2009 a v tomto Dodatku č. 2 obsiahnuté.
Informáciu o právnej skutočnosti, na základe ktorej dochádza k zmene zhotoviteľa sa nachádza v Prílohe č.8 tohoto Dodatku č.2 a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Zhotoviteľ:

Siemens Enterprise Communications, s.r.o.,
sídlo : Prumyslová 1306/7,
102 00 Praha 10, Česká republika,
zastúpený : Jan Lerche, konateľ spoločnosti,
Ing.Tomáš Hájek, konateľ spoločnosti,

Zapísaný : Oddiel C, vložka 117991, zapísaný v Obchodní rejstříku a Sbírcе listin při Ministerstvu spravedlnosti České republiky, Praha, Česká republika
IČO : 27599523
DIČ : CZ27599523
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic a.s.,
Sídlo : Náměstí Republiky 3a, 110 05 Praha 1, Česká republika
Č.ú: 513686001/2700,
SWIFT (BIC) : BACX PP
Vedením projektu podľa tejto zmluvy je poverený : Ing. Belo Molnár

1. Zhotoviteľ vyhlasuje :

- a.) že je právnickou osobou riadne založenou a zapísanou podľa právneho poriadku Českej republiky v v Obchodní rejstříku a Sbírcе listin při Ministerstvu spravedlnosti České republiky, Praha, Česká republika.
b.) že má plné právo a spôsobilosť uzavrieť tento Dodatok č.2 a plniť záväzky v Servisnej zmluve z 1.1.2009 a v tomto Dodatku č.2 obsiahnuté.

2. Predmet dodatku č.2 k zmluve H9-0439/S.

Predmetom Dodatku č.2 k Zmluve č. H9-0439/S je predĺženie platnosti a účinnosti zmluvy H9-0439/S - Servis komunikačných zariadení Hicom 330 E a HiPath 3000, v termíne od 1. februára 2013 do 31. januára 2014. Podrobná špecifikácia komu

3. Doba platnosti tohoto Dodatku č.2 k zmluve H9-0439/S.

Doba platnosti tohoto Dodatku č.2, je 12 mesiacov a začína sa od 1. februára 2013 a končí 31. j

4. Platobné podmienky, rozsah a cena Dodatku č.2 pre účely tejto zmluvy.

- a.) **Platobné podmienky** Dodatku č.2 sa pre účely tejto zmluvy nemenia, zostávajú v pôvodnom rozsahu a spôsobe, ako to bolo ustanovené v zmluve H9-0439/S.
b.) **Rozsah servisu a údržby predmetných komunikačných zariadení** sa pre účely tejto zmluvy nemenia, zostávajú v pôvodnom rozsahu a spôsobe, ako to bolo ustanovené v zmluve H9-0439/S.
Pre účely presnejšieho popisu rozsahu servisu, pri nezmenenom rozsahu pre účely tejto zmluvy, sa vo svetovom meradle zavádza systém popisu servisnej činnosti podľa ITIL. Tento popis sa nachádza v prílohe č.....tejto zmluvy, tu je servisná činnosť presnejšie definovaná.
c.) **Celková cena dohodnutej údržby a servisu predmetných zariadení** je 400,- EUR/mesiac, bez DPH.
K takto určenej cene zhotoviteľ neúčtuje sumu dane z pridanej hodnoty (DPH), nakoľko ide o zahraničný subjekt v EU.
d.) Zhotoviteľ od oprávneného žiadateľa prijíma požiadavky na všetky typy servisnej činnosti na týchto svojich komunikačných rozhraniach (číslach/adresách) :
- Telefón : +421259682222, resp. +420 26606 3333
 - Fax : +421259685222, resp. +420 26606 3030
 - e-mail : servicepbx.sk@siemens.com

5. Záverečné ustanovenia.

- a.) Tento dodatok č.2 je vyhotovený v štyroch exemplároch, každý s platnosťou originálu, z ktorých dva obdrží objednávateľ a dva zhotoviteľ.
- b.) Dodatok č.2 k Zmluve č. H9-0439/S nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a účinnosť v deň po dni jeho zverejnenia v zmysle platných zákonných ustanovení.

Prílohy :

- č.1. Cenník servisu SEN.
- č.2. Technická špecifikácia servisnej činnosti podľa ITIL.
- č.3. Hlásenie chyby - vzor textu
- č.4. Zoznam oprávnených osôb zhotoviteľa
- č.5. Protokol o servisnom zásahu - vzor textu
- č.6. Všeobecné ustanovenia k zmluve o uskutočňovaní servisu
- č.7. Technická špecifikácia predmetu servisu
- č.8. Oznámenie obchodným partnerom
- č.9. Výpis z obchodného rejstříku Siemens Enterprise Communications s.r.o.
- č.10. Výpis z obchodného registra Siemens Enterprise Communications a.s.
- č.11. Certifikáty Siemens SOCA a SOCP.
- č.12. Plné moci Ing.Jozef Pavlík a Jan Sluka

V Bratislave, 01.02.2013

V Bratislave, dňa 31.01.2013

V.r.

Z a objednávateľa
Mgr. Milan Šípoš
vedúci oddelenia vnútornej správy

V.r.

Z a zhotoviteľa
Ing.Jozef Pavlík, na základe plnej moci

V.r.

Z a zhotoviteľa
Jan Sluka na základe plnej moci

Príloha č.1**Cenník servisu telekomunikačných systémov OpenScape Voice (Hicom/HiPath)**

Vážený zákazník,

dovoľujeme si Vás informovať o jednotnom spôsobe objednávanie servisu a údržby podnikových telekomunikačných systémov Siemens HiPath.

Objednávky písomnou formou:

Fax: 02/ 5968 5222

nonstop

E-mail: servicepbx.sk@siemens.com

nonstop

Telefonické informácie k objednávkam:

Tel.: 02/ 5968 2222

prac. dni

08:00 – 16:30

Pre súrne prípady, vyžadujúce operatívne nasadenie technika, platí postup objednávanie servisu podľa „Zmluvy o servise a údržbe technológie HiPath“, uzatvorenej medzi zákazníkom a Siemens Enterprise Communicatons, a.s.

V tejto súvislosti si Vás tiež dovoľujeme informovať o aktuálnom cenníku služieb servisu.

1. Hodinová sadzba práce servisného technika:

Kategorie	Hodinová sadzba			popis činnosti	technologie
	pracovné dni	pracovné dni	pracovne voľno a pokoj		
	8:00 - 16:30	16:30 - 8:00			
		plus 50%	plus 100%		
Expert	117 €	175 €	234 €	sieťová analýza, expertná konzultačná činnosť, systémová integrácia, virtuálne prostredie, testovanie / pilot	
Specialista	86 €	129 €	172 €	Troubleshooting	HP8k, HMC, UC, Trading, servery, Data, siete, WiFi, Xpressions
				nové implementácia a rozšírenie	HP8k, Xpressions, servery, CC, Data, WiFi, HMC, UC, Trading
Advance	59 €	88 €	118 €	zmeny konfigurácie	všetky technologie
				troubleshooting, nové implementace, rozšíření	Open Office, HP2k, HP3k, HP4k+aplikace, Cordless, PC, Servery - OS, DAKS, koncové přístroje
				HW instalace	HP2k, HP3k, HP4k, HP8k, servery, koncové přístroje, Data
				meranie Cordless a WiFi	

2. Náklady na dopravu:

Čas na ceste :

49 EUR / hod

Ceny sú uvádzané bez DPH. Hodinové sadzby sa fakturujú minimálne po ½ hodine.

v. r.

.....
Jan Sluka
techn.vedúci servisu

Príloha 2: Technická špecifikácia Servisnej činnosti

Zhotoviteľ sa Objednávateľovi zaväzuje plniť dohodnutú zmluvnú Servisnú činnosť, ktorá sa skladá zo servisných služieb popísaných nižšie.

Servisná činnosť sa skladá

A) z nasledujúcich základných servisných služieb (VŽDY ÁNO):

Telefonická podpora	(Call Desk)	ÁNO
Webový portál pre hlásenie chýb a požiadaviek	(Web-based Support)	NIE
Dispečing	(Dispatching)	ÁNO
Servisná podpora 1. úrovne	(1st Level Support)	ÁNO
Servisná podpora 2. úrovne	(2nd Level Support)	ÁNO
Servisná podpora 3. úrovne	(3rd Level Support)	ÁNO
Preventívna údržba na mieste	(Onsite Preventive Maintenance)	ÁNO
Vzdialené zálohovanie a obnova	(Remote Backup & Recovery)	NIE

a

B) z nasledujúcich voliteľných servisných služieb (ÁNO/NIE), ktoré nadväzujú na základné servisné služby:

Oprava na mieste	(Onsite Repair)	ÁNO
Dodanie a výmena náhradných dielov	(Spare Parts Replacement)	/NIE
Sklad náhradných dielov	(Spare Parts Depot)	NIE
Zálohovanie a obnova na mieste	(Onsite Backup & Recovery)	ÁNO
Uskutočňovanie zmien na diaľku	(Remote MAC)	/NIE
Uskutočňovanie zmien na mieste	(Onsite MAC)	NIE
Riadenie zmien	(Change Management)	/NIE
Vzdialené monitorovanie systému	(System Monitoring)	/NIE
Sledovanie kvality poskytovaných služieb	(Service Level Management)	/NIE
Telefonická konzultácia	(Call Assistance)	/NIE

Príloha 2: Technická špecifikácia Servisnej činnosti

I. Miesto výkonu servisných služieb

Servisné služby na mieste (Onsite), alebo súbor servisných úkonov uskutočnených v rámci Servisnej činnosti na Predmete servisu, uskutočňuje Zhotoviteľ **na miestach inštalácie (lokality) uvedených v Prílohe č.1** ako súčasť

základných servisných služieb:

- Preventívna údržba na mieste (Onsite Preventive Maintenance)

a voliteľných servisných služieb, pokiaľ si ich Objednávateľ dojednal:

- Oprava na mieste (Onsite Repair),
- Zálohovanie a obnova na mieste (Onsite Backup & Recovery),

Vzdialené servisné služby (Remote), súbor servisných úkonov uskutočnených v rámci Servisnej činnosti na Predmete servisu, uskutočňuje Zhotoviteľ **zo svojho príslušného pracoviska** ako súčasť

základných servisných služieb:

- Servisná podpora 1. Úrovne (1st Level Support),

Ostatné servisné služby, servisné úkony uskutočnené v rámci Servisnej činnosti na Predmete servisu ako súčasť ostatných základných a voliteľných servisných služieb, Zhotoviteľ uskutočňuje a poskytuje **na svojom príslušnom pracovisku**.

Príloha 2: Technická špecifikácia Servisnej činnosti

II. Parametre základných servisných služieb

Dostupnosť služby	
Dostupnosť služby (pre servisné služby, u ktorých je priamo uvedená iná Dostupnosť služby, táto hodnota neplatí)	8hodín/5 prac.dní
Telefonická podpora (Call Desk)	
Dostupnosť služby	Zhoduje sa so službou Servisná podpora 1. úrovne
Webový portál pre hlásenie chýb a požiadaviek (Web-based Support)	
Dostupnosť služby	NIE
Počet oprávnených osôb objednávateľa na využívanie služby:	
Dispečing (Dispatching)	
Dostupnosť služby	Zhoduje sa so službou Servisná podpora 1. úrovne
Servisná podpora 1. úrovne (1st Level Support)	
Dostupnosť služby	8hodx5dní
Reakčné lehoty (vzdialený prístup)	
Chyby priority 1: Zahájenie vzdialenej servisnej služby behom:	2 servisných^{*)} hodín (varianty 0,5/1/2/4/8 h)
Chyby priority 2: Zahájenie vzdialenej servisnej služby behom:	8 servisných^{*)} hodín (varianty 4h/8h/24h/NBD)
Chyby priority 3: Zahájenie vzdialenej servisnej služby behom:	nasledujúci pracovný deň (NBD) (varianty 4h/8h/24h/NBD)
^{*)} Vysvetlenie pojmu „servisná hodina“ pre účely tejto zmluvy vid' nižšie v časti VII. tejto Prílohy č. 2	
Vzdialené zálohovanie a obnova (Remote Backup & Recovery)	
Úložný priestor potrebnej veľkosti zaisťuje strana:	NIE
Počet uskutočnených záloh Predmetu servisu ročne:	
Preventívna údržba na mieste (Onsite preventive maintenance)	
Počet uskutočnených preventívnych údržieb ročne:	4x

Príloha 2: Technická špecifikácia Servisnej činnosti

III. Parametre voliteľných servisných služieb

Dostupnosť služby	
Dostupnosť služby (pre servisné služby, u ktorých je priamo uvedená iná Dostupnosť služby, táto hodnota neplatí)	8hodx5dní

Oprava na mieste (Onsite Repair)		ÁNO/NIE
Dostupnosť služby		Zhoduje sa so službou Servisná podpora 1. úrovne
Reakčná lehota (na mieste)		
Chyby priority 1: Zahájenie servisnej služby na mieste behom:		4 servisných^{*)} hodín (varianty 2/3/4/6/8h/24h/NBD)
Chyby priority 2: Zahájenie servisnej služby na mieste behom:		nasledujúceho pracovného dňa (NBD) (varianty 4/8h/24h/NBD)
Chyby priority 3: Zahájenie servisnej služby na mieste behom:		nasledujúceho pracovného dňa (NBD) (varianty 4/8h/24h/NBD)
Lehota na odstránenie chyby (na mieste)		NIE
Chyby priority 1: Odstránenie chyby na mieste behom:		
Chyby priority 2: Odstránenie chyby na mieste behom:		
Chyby priority 3: Odstránenie chyby na mieste behom:		

^{*)}Vysvetlenie pojmu „servisná hodina“ pre účely tejto zmluvy viď nižšie v časti VII. tejto Prílohy č. 2

Dodanie a výmena náhradných dielov (Spare Parts Replacement)		NIE
Sklad náhradných dielov (Spare Parts Depot)		
Doručenie náhradného dielu na miesto inštalácie behom:		
Cena náhradných dielov je zahrnutá v cene služby:		NIE (varianty ÁNO/NIE)
Zhotoviteľ má vyhradený sklad náhradných dielov v blízkosti miesta inštalácie		

^{*)}Vysvetlenie pojmu „servisná hodina“ pre účely tejto zmluvy viď nižšie v časti VII. tejto Prílohy č. 2

Zálohovanie a obnova na mieste (Onsite Backup & Recovery)		ÁNO
Počet uskutočnených záloh Predmetu servisu ročne:		4x

Príloha 2: Technická špecifikácia Servisnej činnosti

Riadenie zmien (Change Management)	NIE
Uskutočňovanie zmien na diaľku (Remote MAC)	
Dostupnosť služieb	
Lehota na dokončenie zmeny vzdialeným prístupom behom:	
Počet na diaľku uskutočnených zmien za mesiac)

Riadenie zmien (Change Management)	NIE
Uskutočňovanie zmien na mieste (Onsite MAC)	
Dostupnosť služieb	
Lehota na dokončenie zmeny na mieste behom:	
Počet na mieste uskutočnených zmien za mesiac	

Uskutočňovanie zmien na mieste (Onsite MAC)	NIE
Uskutočňovanie zmien na diaľku (Remote MAC)	NIE
Špecifikácie zmien, ktoré sú súčasťou služby.	
•	•
•	•

Vzdialené monitorovanie systému (System Monitoring)	NIE
--	------------

Sledovanie kvality poskytovaných služieb (Service Level Management)	NIE
Vyhodnotenie kvality poskytovaných služieb reportom – ročne:	
Vyhotovenie reportu o poskytovaných službách v kvalite:	

Telefonická konzultácia (Call Assistance)	NIE
Dostupnosť služieb	
Lehota na poskytnutie technickej informácie/rady v konečnom relevantnom rozsahu behom:	
Počet konzultačných hovorov – mesačne:	

Príloha 2: Technická špecifikácia Servisnej činnosti

IV. Popis činností tvoriacich servisné služby

Základné servisné služby

1. Telefonická podpora (Call Desk)

- Príjem ohlásených chýb alebo požiadaviek na Servisnú činnosť od Oprávneneho žiadateľa pomocou definovaného typu komunikácie - email, telefón, fax.
- Overenie údajov získaných od Oprávneneho žiadateľa.
- Kontrola oprávnenia požiadavky na Servisnú činnosť.
- požiadavky na Servisnú činnosť do systému riadenia servisných služieb.
- Priradenie priority k požiadavke na Servisnú činnosť (Prioritou 1, 2 alebo 3).
- Podstúpenie ohlásenej chyby na príslušnú úroveň servisnej podpory (napr. Servisná podpora 1. úrovne).
- Podstúpenie Servisnej činnosti na príslušnú časť servisnej podpory (napr. služby na mieste).

2. Webový portál pre hlásenie chýb a požiadaviek (Web-based Support)

- Poskytovanie prístupu k webovej aplikácii, ktorá ponúka nasledujúce funkcie:
 - Otvorenie novej požiadavky na Servisnú činnosť alebo oznámenie chyby podľa zmluvne uzatvorených podmienok podpory produktov a služieb (iba oprávnení užívatelia),
 - Vyhľadávanie, prehliadanie a sledovanie stavu servisných požiadaviek a chýb (ktoré sa týkajú Oprávneneho žiadateľa a Objednávateľa),
 - Pridávanie poznámok alebo príloh k otvorenej požiadavke, na upozornenie zodpovedného servisného technika,
 - Uzavretie alebo opätovné otvorenie danej požiadavky.
 - Zaslanie automatického potvrdzovacieho emailu užívateľovi po úspešnom otvorení požiadavky a po každej aktualizácii požiadavky.
- Zaevidovanie požiadavky na Servisnú činnosť do systému riadenia servisných služieb k prevzatíu príslušnej časti servisnej podpory.

3. Dispečing (Dispatching)

- Prevzatie zo systému riadenia servisných služieb ohlásenej chyby alebo požiadavky na Servisnú činnosť.

- Posúdenie a vyčíslenie prípadných nezmluvných nákladov za produkty alebo služby, ktoré nie sú súčasťou zmluvne uzatvorených podmienok podpory produktov/služieb a schválenie dodatočných nákladov s oprávnenou osobou.
- Aktívne monitorovanie všetkých požiadaviek na Servisnú činnosť a nahlásených chýb, ktoré vyžadujú zásah servisných technikov na mieste.
- Pri potenciálnom porušení dohodnutých parametrov servisných činností môže dispečer:
 - Priradiť riešenie chyby alebo požiadavky na Servisnú činnosť inému servisnému technikovi,
 - Zaistiť a s Oprávneneým žiadateľom sa dohodnúť na riešení požiadavky priamo na mieste inštalácie (podľa Prílohy č.1).
- Poskytovanie informácií o spracovaných požiadavkách osobe zodpovednej za úroveň poskytovaných služieb; ak je dojednaná služba *Sledovanie kvality poskytovaných služieb (Service Level Management)*.

4. Servisná podpora 1. úrovne (1st Level Support)

- Prijatie ohlásenej chyby alebo požiadavky na Servisnú činnosť a ich vyhodnotenie zo systému riadenia servisných služieb.
- Informovanie Oprávneneho žiadateľa o prijatí ohlásenej chyby alebo požiadavky na Servisnú činnosť a informovanie o rozsahu problému a následnom postupe.
- V prípadoch, kedy je to možné, uskutočňovanie vzdialenej podpory za účelom diagnostiky a odstránenia problémov:
 - Vzdialené pripojenie do miesta inštalácie (podľa Prílohy č.1),
 - Uskutočnenie vzdialenej diagnostiky na postihnutom systéme,
 - Konzultácia možných riešení s Oprávneneým žiadateľom,
 - Vyriešenie chyby, požiadavky na diaľku.
- V prípadoch, keď je nutný zásah na mieste inštalácie (podľa Prílohy č.1), automatické zapojenie služby *Dodanie a výmena náhradných dielov (Spare Parts Replacement)* a/alebo *Op-rava na mieste (Onsite Repair)*; pokiaľ si ich Objednávateľ zakúpil; alebo vyžiadanie objednávky na tieto služby u oprávnenej osoby, pokiaľ si tieto služby Objednávateľ nezakúpil.
- Podstúpenie chyby alebo požiadavky na príslušnú úroveň servisnej podpory, aby sa pod-

Príloha 2: Technická špecifikácia Servisnej činnosti

nikli ďalšie kroky k vyriešeniu požiadavky alebo chyby.

- Uzavretie chyby alebo požiadavky v systéme riadenia servisných služieb.

5. Servisná podpora 2. úrovne (2nd Level Support)

- Prevzatie ohlásenej chyby zo systému riadenia servisných služieb a jeho vyhodnotenia.
- Kontaktovanie servisnej podpory 1. stupňa kvôli bližším informáciám o ohlásenej chybe.
- Analýza chyby a jej riešenie:
 - Uskutočnenie diagnostiky, návrhu a otestovanie možných riešení chyby v laboratóriách.
- Poskytnutie riešenia chyby podpore 1. stupňa.
- Eskalovanie Zhotoviteľa kvôli servisnej podpore pri riešení chyby - *Servisná podpora 3. úrovne (3rd Level Support)*.

6. Servisná podpora 3. úrovne (3rd Level Support)

- Prevzatie ohlásenej chyby zo systému riadenia servisných služieb a jej vyhodnotenie.
- Kontaktovanie servisnej podpory 2. stupňa kvôli bližším informáciám o ohlásenej chybe.
- Analýza chyby a jej riešenie:
 - Nastavenie skúšobného prostredia v laboratóriách,
 - Uskutočnenie diagnostiky, návrhu a otestovanie možných riešení chyby.
- Zaistenie riešenia chyby podľa podmienok dohodnutých v zmluve o servisnej činnosti:
 - Aktualizácia plánu uvoľnenia software,
 - Poskytnutie hot-fix alebo patche existujúcej verzie firmware,
 - Poskytnutie riešenia podpory 2. stupňa k chybe
- Informovanie podpory 2. stupňa o vývoji riešenia.

Voliteľné servisné služby

9. Oprava na mieste (Onsite Repair)

- Prevzatie chyby zo systému riadenia servisných služieb a jeho vyhodnotenia.
- Návšteva na mieste inštalácie (podľa Prílohy č.1).
- Uskutočňovanie aktivít na mieste za účelom diagnostiky a odstránenia chyby:
 - Uskutočnenie diagnostiky systému v mieste inštalácie (podľa Prílohy č.1),
 - Určenie možných riešení na odstránení chyby,

7. Vzdialené zálohovanie a obnovenie (Remote Backup & Recovery)

- Vzdialené zálohovanie operačných systémov a/alebo užívateľských dát.
- Vzdialená obnova operačných systémov a/alebo užívateľských dát.
- Vytvorenie plánu zálohovania podľa parametrov v zmluve o servisnej činnosti a uskutočňovanie zálohovania podľa plánu.
- Sledovanie správnej funkcie zálohovacieho serveru.
- Vyhodnocovanie alarmov získaných z nástrojov pre zálohovanie, obnovenie a zaistenie odstránenia chýb.

8. Preventívna údržba na mieste (Onsite Preventive Maintenance)

- Naplánovanie návštevy na mieste inštalácie (podľa Prílohy č.1) a potvrdenie naplánovaného dátumu s Objednávateľom.
- Návšteva na mieste inštalácie.
- Uskutočnenie preventívnej údržby Predmetu servisu, ktorá zahŕňa kontrolu napájacích jednotiek, záložných batérií, funkčnosti mechanizmov redundantných prvkov, kontrolu systémových záznamov (logov) a analýzu prípadných chybových hlásení.
- Uskutočnenie zálohy systémov a zákaznických dát, pokiaľ je dojednaná služba *Zálohovanie a obnova na mieste (Onsite Backup & Recovery)*.
- Vyplnenie formulára preventívnej údržby Predmetu servisu, informovanie Objednávateľa o výsledku a upozornenie na prípadné nedostatky.
- Podstúpenie informácií o preventívnej údržbe osobe zodpovednej za sledovanie kvality poskytovaných služieb; pokiaľ je dojednaná služba *Sledovanie kvality poskytovaných služieb (Service Level Management)*.

- Prípadné objednanie požadovaných náhradných dielov a naplánovanie následnej návštevy na vyriešenie chyby,
- Vyriešenie chyby na mieste, vrátane výmeny hardwarových prvkov alebo softwarových úprav,
- Zaslanie vymenených prvkov na opravu alebo na likvidáciu logistike.
- Potvrdenie úspešného vyriešenia chyby pomocou testov.
- Informovanie Oprávneného žiadateľa o úspešnom vyriešení chyby.
- Uzavretie chyby v systéme riadenia servisných služieb.

Príloha 2: Technická špecifikácia Servisnej činnosti

10. Dodanie a výmena náhradných dielov (Spare Parts Replacement)

- Prevzatie žiadosti o náhradné diely zo systému riadenia servisných služieb, overenie zákazníckej konfigurácie a dostupnosti požadovaného náhradného dielu.
- Zaisťiť s Oprávneným žiadateľom expedíciu náhradného dielu na dohodnuté miesto a potvrdiť termín dodania.
- Sledovanie úspešného dodania náhradného dielu v súlade so zmluvou o servisnej činnosti.
- Zhromaždenie a expedícia chybných dielov na likvidáciu alebo na opravu.

11. Sklad náhradných dielov (Spare Parts Depot)

- Správa a evidencia náhradných dielov uložených na sklade.
- Zaslanie požadovaných náhradných dielov na miesto Predmetu servisu.
- Podstúpenie chybných dielov na opravu alebo likvidáciu.
- Zaisťenie doručenia náhradných dielov na miesto Predmetu servisu priamou dodávkou od výrobcu.
- Použitie vyhradeného skladu náhradných dielov v blízkosti Predmetu servisu, pokiaľ to je dojednané s Objednávateľom.

12. Zálohovanie a obnova na mieste (Onsite Backup & Recovery)

- Vytváranie zavádzajúcich médií pre obnovu HW.
- Obnovenie systému a zákazníckych dát na mieste inštalácie (podľa Prílohy č.1).
- Správa sady nástrojov na zálohovanie a obnovenie kvôli zabezpečeniu včasného dokončenia obnovy systému a dát.

13. Uskutočňovanie zmien na diaľku (Remote MAC)

- Prevzatie požiadavky na Servisnú činnosť zo systému riadenia servisných služieb.
- Posúdenie požiadavky na Servisnú činnosť.
- Kontaktovanie Oprávneného žiadateľa kvôli ďalšej kvalifikácii požiadavky.
- Uskutočnenie požiadavky podľa štandardných pracovných pokynov a konfigurácie.
- Kontrola, či bola požiadavka na Servisnú činnosť úspešne realizovaná.
- Informovanie Oprávneného žiadateľa o úspešnom ukončení požiadavky na Servisnú činnosť.
- Poskytnutie informácií o riešených požiadavkách zodpovednej osobe Servisnej činnosti.

- Táto služba vyžaduje nadväzujúce činnosti, ktoré sú súčasťou servisnej služby *Riadenie zmien (Change Management)*.

14. Uskutočňovanie zmien na mieste (Onsite MAC)

- Prevzatie požiadavky na Servisnú činnosť zo systému riadenia servisných služieb.
- Posúdenie požiadavky na Servisnú činnosť.
- Naplánovanie návštevy na mieste inštalácie (podľa Prílohy č.1) a potvrdenie naplánovaného dátumu s oprávnenou osobou.
- Návšteva na mieste inštalácie (podľa Prílohy č.1).
- Uskutočnenie požiadavky na Servisnú činnosť podľa štandardných pracovných pokynov a konfigurácie.
- Kontrola, či servisná požiadavka bola úspešne realizovaná.
- Informovanie Oprávneného žiadateľa o úspešnom ukončení požiadavky na Servisnú činnosť.
- Poskytnutie informácie o riešených servisných požiadavkách zodpovednej osobe.
- Táto služba vyžaduje nadväzujúce činnosti, ktoré sú súčasťou servisnej služby *Riadenie zmien (Change Management)*.

15. Riadenie zmien (Change Management)

- Prijatie žiadosti o zmenu (RFC) zo systému servisných služieb.
- Vyhodnotenie novej požiadavky na zmenu (RFC) a pridelenie normálnej alebo naliehavej priority k zmene.
- Zhromažďovanie relevantných informácií na splnenie novej zmeny.
- V prípade potreby prejednanie zmeny so zodpovednou osobou.
- Kontrola finálnej realizácie zmeny.
- Ukončenie zmeny (RFC) po jej úspešnej realizácii.

16. Vzdialené monitorovanie systému (System Monitoring)

- Monitorovanie dostupnosti fyzickej infraštruktúry Predmetu servisu.
- Získanie udalosti z daného systému alebo sondovanie stavu daného systému.
- Zapisovanie takých udalostí do databázy, ktoré prekračujú nastavené prahové hodnoty a odfiltrovanie irelevantných udalostí.
- Automatické vytvorenie chyby v systéme riadenia servisných služieb pre *Servisnú podporu 1. úrovne (1st Level Support)* na systéme, ktorý je vyhodnotený ako chybný

Príloha 2: Technická špecifikácia Servisnej činnosti

- Vytvorenie správy o zaznamenaných udalostiach pre osobu zodpovednú za úroveň poskytovaných služieb; pokiaľ je dojednaná služba *Sledovanie kvality poskytovaných služieb (Service Level Management)*.

17. Sledovanie kvality poskytovaných služieb (Service Level Management)

- Zhromažďovanie spätnej väzby týkajúcej sa služby; evidovanie prevádzkových a technických reportov od servisných zložiek zodpovedných za poskytovanie služieb.
- Meranie výkonnosti služby voči zmluvne uzatvoreným podmienkam služieb.
- Distribúcia a prezentácia súhrnných informácií a reportov.
- Organizácia a usporiadanie internej porady s relevantnými servisnými zložkami zodpovednými za poskytovanie služieb a posudzovanie výkonnosti poskytovaných služieb.
- Organizácia a plánovanie porady s oprávnenou osobou.
- Poskytnutie správy o úrovni poskytovaných služieb oprávnenej osobe; spoločná kontrola odchýlky od uzatvorených servisných pod-

mienok a návrh možných protiopatrení; priebežné zlepšovanie úrovne služieb.

18. Telefonická konzultácia (Call Assistance)

- Prijatie požiadavky Oprávneného žiadateľa na konzultáciu pomocou definovaného typu komunikácie - telefón.
- Poskytnutie telefonickej konzultácie Oprávnenému žiadateľovi alebo inej osobe určenej Oprávneným žiadateľom a prípadné zaslanie doplňujúcich informácií definovaným typom komunikácie - email.
- Poskytnutie telefonickej konzultácie je možné skombinovať súčasne so vzdialeným zdieľaním pracovnej plochy OS Windows v prípade, že je túto vzdialenú reláciu možné vybudovať.
- V prípadoch, kedy požiadavka na konzultáciu presahuje rámec telefonického poskytovania technických informácií/rád, informovanie Oprávneného žiadateľa o možnostiach ďalšieho postupu.

V. Požadovaná súčinnosť Objednávateľa, od ktorej závisí uskutočňovanie servisných služieb.

- Povereným osobám Zhotoviteľa poskytnutie vzdialeného prístupu (remote access) k Predmetu servisu pre dohodnuté Vzdialené servisné služby (Remote), uvedené časti Prílohy č.2: Miesto výkonu servisných služieb.
- Povereným osobám Zhotoviteľa zaistenie prístupu k Predmetu servisu pre dohodnuté Servisné služby na mieste (Onsite), uvedené časti Prílohy č.2: Miesto výkonu servisných služieb.

1. Telefonická podpora (Call Desk)

- Ohlásenie chyby a/alebo požiadavky na Telefonickú podporu Servisnej činnosti.

2. Vzdialené zálohovanie a obnova (Remote Backup & Recovery)

- Pokiaľ úložný priestor zaisťuje Objednávateľ, musí Objednávateľ Zhotoviteľovi zaistiť dostatočnú kapacitu úložného priestoru na uloženie a archiváciu zálohy systémov a zákaznických dát a zaistiť povereným osobám Zhotoviteľa vzdialený prístup k tomuto úložnému priestoru.

3. Webový portál pre hlásenie chýb a požiadaviek (Web-based Support)

- Zaistenie prístupu do internetu pomocou ktorého je služba pre Oprávnených žiadateľov dostupná.

4. Vzdialené monitorovanie systému (System Monitoring)

- Zaistenie prihlasovacích údajov a vzdialeného prístupu pre Zhotoviteľa, SNMP prístup a MIB informácií alebo SSH prístup pre komponenty, ktoré neboli dodané ako súčasť Predmetu servisu, ale sú súčasťou špecifikácie servisnej činnosti v Prílohe 1.

5. Oprava na mieste (Onsite Repair)

- Zaistenie a poskytnutie zálohy dát pre obnovu systému povereným osobám Zhotoviteľa v prípade, že si Objednávateľ neobjednal službu *Zálohovanie a obnova na mieste (Onsite Backup & Recovery)*. Jedná sa o zálohu, ktorú nemožno uskutočniť na diaľku v rámci základnej služby *Vzdialené zálohovanie a obnova (Remote Backup & Recovery)*.

Príloha 2: Technická špecifikácia Servisnej činnosti

- Zaistenie prípadnej súčinnosti Zhotoviteľa so správcami zariadenia, s ktorými spravované zariadenie komunikuje, napr.: správca LAN, WAN, poskytovateľ pripojenia atď.
 - Pokiaľ úložný priestor zabezpečuje Objednávateľ, musí Objednávateľ povereným osobám Zhotoviteľa zaistiť prístup k úložnému priestoru so zálohou alebo poskytnúť zálohu, za ktorú bude systém obnovený.
- 6. Preventívna údržba na mieste (Onsite Preventive Maintenance)**
- Pokiaľ úložný priestor zabezpečuje Objednávateľ, musí Objednávateľ povereným osobám Zhotoviteľa zaistiť prístup k úložnému priestoru na mieste.

VI. Obmedzenie pri uskutočňovaní servisných služieb

- Súčasťou dojednaných služieb **nie je** inštalácia nového SW nad rámec opravy chyby Priority 1, chyby Priority 2 alebo chyby Priority 3.
- Súčasťou dojednaných služieb **nie je** rozširovanie Predmetu servisu o ďalšie komponenty alebo licencie, vývoj SW, vedenie dokumentácie Predmetu servisu, školenie osôb ani integrácia s ďalšími SW alebo HW komponentmi tretích strán.
- Súčasťou dojednaných služieb **nie je** riešenie chyby na častiach Predmetu servisu, ktoré preukázateľne nevykazujú poruchový stav.
- Súčasťou dojednaných služieb a dojednaných cenových podmienok **nie je** riešenie chyby na zariadení, ktoré bolo preukázateľne poškodené zo strany Objednávateľa, prípadne treťou stranou, a to aj v prípade, že Zhotoviteľ dal vopred písomné povolenie k zásahu do Predmetu servisu.

1. Uskutočňovanie zmien na diaľku (Remote MAC), Uskutočňovanie zmien na mieste (Onsite MAC)

- Služba nezahŕňa zabezpečenie pravidelnej údržby alebo aktualizácií (updates) alebo povýšenie (upgrades).

2. Dodanie a výmena náhradných dielov (Spare Parts Replacement)

- Služba nezahŕňa výmenu komponentov spotrebného charakteru, ako sú náplne do tlačiarne, papiera, batérií a akumulátorov, náhlavných súprav, externých reproduktorov alebo mikrofónov.
- V prípade výmeny telefónov je Oprávnený žiadateľ povinný po dodaní nového náhradného kusu Zhotoviteľovi vrátiť chybný kus do 14 dní. Pokiaľ nebude chybný kus do tejto lehoty vrátený, bude od Objednávateľa požadované uhradenie ceny náhradného dielu podľa aktuálneho platného cenníka, pokiaľ v servisnej zmluve nie je uvedené inak.

3. Sledovanie kvality poskytovaných služieb (Service Level Management)

- Súčasťou služby nie je vytváranie alebo spracovanie nových požiadaviek na Servisnú činnosť alebo nahlásených chýb.

4. Oprava na mieste (Onsite Repair)

- Súčasťou služby nie je výmena a oprava komponentov spotrebného charakteru ako sú náplne do tlačiarne, papiera a pod. a náklady spojené s opravou chyby spôsobenej používaním nevhodných komponentov spotrebného charakteru.

5. Webový portál pre hlásenie chýb a požadavek (Web-based Support)

- Súčasťou služby nie je zabezpečenie prístupu Oprávnených žiadateľov do internetu.

6. Telefonická konzultácia (Call Assistance)

- V prípade poskytovania telefonической konzultácie nie priamo Oprávnenému žiadateľovi, ale inej osobe určenej Oprávneným žiadateľom, je Oprávnený žiadateľ informovaný o výsledku konzultácie iba pokiaľ si to vopred vyžiada.
- Služba negarantuje súčasné využitie vzdialeného zdieľania pracovnej plochy operačného systému (OS) Windows počas konzultácie, pretože táto vzdialená služba je závislá od internetového pripojenia a bezpečnostných nastavení OS konzultovanej osoby.
- Súčasťou služby nie je vytváranie alebo spracovanie nových požiadaviek na Servisnú činnosť alebo nahlásených chýb.

Príloha 2: Technická špecifikácia Servisnej činnosti

VII. Špecifikácia Dostupnosti služby a servisných hodín

Dobou **Dostupnosti služby** uvedenou pri jednotlivých servisných službách vyššie sa rozumejú časové intervaly:

- 8x5 (8 hodín, 5 dní v týždni) - doba 8:00 - 17:00, počas pracovných dní,
- 12x5 (12 hodín, 5 dní v týždni) - doba 8:00 - 20:00, počas pracovných dní,
- 24x7 (24 hodín, 7 dní v týždni) - nepretržitá doba 00:00 až 24:00, pondelok až nedeľa, vrátane štátnych sviatkov.

Do lehoty, ktorá je v časti II. a príp. III. tejto Prílohy č. 2 uvedená v „**servisných**“ hodinách (ako parameter servisnej služby), sa pre účely tejto zmluvy započítava iba čas spadajúci do časového intervalu príslušnej Dostupnosti služby (viď vyššie), ktorý je pre danú servisnú službu uvedený v časti II. a príp. III. tejto Prílohy č. 2.

VIII. Použité skratky

MAC	Sťahovanie, priadanie a zmeny	Moves, Adds, Changes
OS	Operačný systém	Operating System
RFC	Žiadosť o zmenu	Request for Change

IX. Definícia pojmov

- 1.1 **Predmet servisu** – komunikačné systémy uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, na ktorých sa prevádzkuje servisná činnosť podľa tejto zmluvy.
- 1.2 **Servisná činnosť** – úkony zhotoviteľa uskutočňované v rámci dojednaných servisných služieb uvedených v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 1.3 **Chyba** – odchýlka funkčnosti a/alebo stavu predmetu servisu od riadnej (normálnej) funkčnosti a/alebo stavu predmetu.
- 1.4 **Odstránenie chyby** – obnovenie riadnej funkčnosti a/alebo stavu predmetu servisu opravou alebo výmenou jeho príslušnej časti (dielu), popr. výmenou celého predmetu servisu.
- 1.5 **Náhradná prevádzka** – prechodné opatrenie k zabezpečeniu funkčnosti predmetu servisu, napr. zapožičaním náhradného zariadenia alebo jeho časti zo strany Zhotoviteľa v prípadoch, kedy bezprostredné úplné odstránenie chyby nie je technicky či prevádzkovo možné a/alebo účelné.
- 1.6 **Reakčná lehota** (Response Time) – garantovaná lehota na zahájenie servisnej činnosti (od jej vyžiadania po začiatok servisných činností).
- 1.7 **Lehota na odstránenie chyby** (Resolution Time) – garantovaná lehota na odstránenie chyby alebo na zabezpečenie náhradnej prevádzky predmetu servisu, popr. poskytnutie relevantnej technickej informácie/rady.
- 1.8 **Oprávnený žiadateľ** – pracovník objednávateľa uvedený na zozname v prílohe č. 4 tejto zmluvy, ktorý je oprávnený predkladať zhotoviteľovi požiadavky objednávateľa na prevádzku servisnej činnosti.
- 1.9 **Telefonická konzultácia** – poskytovanie technických informácií/rád ako voliteľná servisná služba špecifikovaná v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 1.10 **Hlásenie chyby** – doručenie písomnej správy o chybe predmetu servisu zhotoviteľa. Od toho okamžiku sa počíta reakčná lehota a lehota na odstránenie chyby.

Príloha 2: Technická špecifikácia Servisnej činnosti

- 1.11 **HW, Hardware** - označuje fyzický hardwarový komponent predmetu servisu, napr.: počítač, batérie, skrinka, vybavenie skrinky, vetráky, disky atď.
- 1.12 **SW, Software** - označuje softwarový komponent predmetu servisu ako napríklad: operačný systém, software telefónov, aplikačný software, software serverov atď.
- 1.13 **Aktualizácia/Update** - označuje implementáciu minor verzií SW (vrátane opravných verzií - fix releases & hot fixes) zmenou jednej minor verzie na inú minor verziu v rámci rovnakého čísla hlavnej verzie SW.
- 1.14 **Povýšenie/Upgrade** - označuje implementáciu hlavnej verzie SW iného čísla zmenou jednej hlavnej verzie na inú hlavnú verziu.
- 1.15 **Dostupnosť služby** – doba, počas ktorej zhotoviteľ uskutočňuje úkony v rámci dohodnutých servisných služieb uvedených v prílohe č. 2 tejto zmluvy, a ktorá je špecifikovaná v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 1.16 **Miesto inštalácie** – lokality, v ktorých je inštalovaný predmet servisu, uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy a v ktorých sú uskutočňované úkony zhotoviteľa v rámci niektorých z dohodnutých servisných služieb uvedených v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Príloha 3: Hlásenie chyby

Pre odoslanie prostredníctvom elektronickej pošty na adresu: **servicepbx.sk@siemens.com**

Číslo zmluvy o servisnej činnosti : H13-0029/S

Pracovník objednávateľa zodpovedajúci za správnosť hlásenia:

Meno : tel.: e-mail:

Dátum a čas hlásenia chyby:.....

Navrhovaný stupeň priority:

Miesto Predmetu servisu:

Adresa: tel./fax:

Popis chyby:

<----- ďalej vyplní zhotoviteľ ----->

Pracovník zhotoviteľa zodpovedajúci za prevzatie hlásenia:

Meno: tel.: e-mail:

Príloha 4: Zoznam oprávnených osôb

Číslo zmluvy o servisnej činnosti : H13-0029/S

Oprávnené osoby Zhotoviteľa:

Jan Sluka	Vedúci servisného oddelenia	+42123229 2732
Pavel Šipr	Koordinátor servisu (Telefonická podpora)	+420603459561

Oprávnené osoby Objednávateľa:

Príloha 5: Protokol o servisnom zásahu

Číslo zmluvy o servisnej činnosti : H13-0029/S

Meno zástupcu zhotoviteľa:

Názov lokality, kde bol servisný zásah uskutočnený:

.....

Adresa:

TIS:

Dátum a čas zistenej/nahlásenej chyby:..... Dátum a čas odstránenia chyby:.....

Informácie o Predmete servisu a o chybe:

Typ: Sériové číslo:

Popis chyby:

Popis servisného zásahu:

Zariadenie použité ako funkčná náhrada: typ:.....

sériové číslo

Poznámky:

V Bratislave, dňa:.....

Za Objednávateľa

Za Zhotoviteľa

.....
Meno a priezvisko (tlačeným písmom)

.....
Meno a priezvisko (tlačeným písmom)

Všeobecné ustanovenia k zmluve o uskutočňovaní technického servisu komunikačných zariadení Siemens Hi- com/HiPath a o poskytovaní ďalších servisných služieb

1. Uskutočnenie servisnej činnosti

- 1.1 Všetky úkony technického servisu, popr. iné (napr. rozširovacie) práce na komunikačnom zariadení, ktoré sú na základe zmluvy o uskutočňovaní technického servisu komunikačného zariadenia a o poskytovaní ďalších servisných služieb (ďalej len „Zmluva“) predmetom tohto servisu (ďalej len „Predmet servisu“), nechá Objednávateľ uskutočniť len prostredníctvom Zhotoviteľa alebo prostredníctvom subjektov, ktoré od Zhotoviteľa k takým prácam majú písomný súhlas. To platí taktiež pre zmeny dojednaného rozsahu funkcií Predmetu servisu a zmeny užívateľských (zákazníckych) dát. Programy (software), ktoré sú súčasťou či inak prislúchajú k Predmetu servisu, Objednávateľ nebude meniť ani rozmnožovať, ani nič takého neumozniť.
- 1.2 Pokiaľ sú k tomu technické predpoklady, Objednávateľ dá Predmet servisu pripojiť na systém diaľkového dohľadu. Tým budú prostredníctvom verejnej telefónnej či dátovej siete jednak automaticky podstúpené diagnostické dáta, jednak, pokiaľ to bude možné, diaľkovo odstraňované poruchy Predmetu servisu, príp. uskutočňované zmeny funkcií a/alebo užívateľských dát, ktoré Objednávateľ požaduje. Pokiaľ pri tom budú ukladané či inak spracovávané dáta týkajúce sa osôb Objednávateľa, bude Zhotoviteľ dbať na pokyny Objednávateľa a činiť potrebné opatrenia na zaistenie týchto dát proti zneužitiu. Táto povinnosť Zhotoviteľa trvá aj po ukončení Zmluvy.
- 1.3 Pokiaľ má byť Predmet servisu akokoľvek kombinovaný s iným zariadením Objednávateľa alebo tretej strany, je Objednávateľ povinný toto zariadenie na vlastné náklady, na dohodnutom mieste, riadne a včas sprístupniť Zhotoviteľovi. Takto sprístupnené zariadenie je Zhotoviteľ pred zahájením svojho plnenia oprávnený podrobiť primeranému testu použiteľnosti, resp. kompatibility. Pokiaľ sa zistia nedostatky, je povinný o tom Objednávateľa bezodkladne informovať a dohodnúť s ním primerané opatrenia k náprave s tým, že náklady týchto opatrení hradí Objednávateľ.
- 1.4 Ak ktorákoľvek zmluvná strana vie alebo sa dozvie o akejkoľvek okolnosti a/alebo udalosti, ktoré môže ovplyvniť plnenie Zhotoviteľa, vrátane oneskorenia alebo prerušenia jeho dodávok a/alebo prác a/alebo služieb, alebo ktoré môžu mať za následok dodatočné náklady, je povinná to bez zbytočného odkladu oznámiť druhej zmluvnej strane. Každá zmluvná strana je takto povinná podľa svojich možností a pri poctivom rešpektovaní i záujmu druhej zmluvnej strany zaistiť, aby sa vykonali príslušné opatrenia predchádzajúce alebo zmierňujúce možné škody a/alebo konflikty.
Pokiaľ predmetná okolnosť a/alebo udalosť má ovplyvniť plnenie či s tým spojené náklady Zhotoviteľa, Zhotoviteľ bez zbytočného odkladu potom, čo sa o nej dozvie, predloží Objednávateľovi
a) popis predmetnej okolnosti a/alebo udalosti, a
b) odborné vyhodnotenie dôsledkov predmetnej okolnosti a/alebo udalosti na toto plnenie, najmä pokiaľ ide o technické, časové a cenové aspekty, a
c) popr. inú relevantnú dokumentáciu.
Objednávateľ je povinný k odbornému vyhodnoteniu Zhotoviteľa bez zbytočného odkladu zaujať konštruktívne stanovisko a poskytnúť potrebnú súčinnosť, najmä dohodnúť so Zhotoviteľom aj prevádzkové a finančné podmienky primeraného opatrenia. Zhotoviteľ je oprávnený pokračovať v plnení najskôr po dosiahnutí tejto dohody s Objednávateľom; dohoda musí mať písomnú formu zodpovedajúcu povahe a rozsahu prijatého opatrenia, napr. zápisu v servisnom denníku alebo dodatku k Zmluve, alebo samostatnej dodatočnej objednávky potvrdenej Zhotoviteľom.
- 1.5 Pokiaľ sa behom plnenia Zhotoviteľa ukáže potreba a/alebo účelnosť dodatočnej zmeny v dodávkach a/alebo prácach a/alebo službách Zhotoviteľa, ktorá nie je v rozpore s pôvodným účelom a/alebo predmetom Zmluvy, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená podať návrh na takúto zmenu. Zmluvné strany takto podaný návrh bez zbytočného odkladu prejednávajú štandardným postupom tzv. Zmenového riadenia (Change Management - viď ďalej časť 6. týchto Všeobecných ustanovení), a to podľa zásad vzájomnej ústretovosti, dobrej vôle a poctivého obchodného styku, pri primeranom rešpektovaní záujmov a možností oboch strán.

2. Licenčné dojednanie

- 2.1 Objednávateľovi prislúcha nevylučné právo využívať počítačové programy (software), ktoré mu sú Zhotoviteľom postúpené, len v súvislosti s predmetom Zhotoviteľovho plnenia, a to len v rozsahu dohodnutých funkčných parametrov. Objednávateľ je povinný časovo neobmedzene dbať na to, aby so softvérom ani s podkladmi k software, vrátane kópií, rovnako v spracovaných, rozšírených či pozmenených prevedeniach, neboli bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zhotoviteľa zoznamované tretie osoby. Objednávateľ nesmie software či podklady k software rozmnožovať alebo software meniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zhotoviteľa. Výnimku tvorí rozmnožovanie v rámci užívania software podľa ustanovenia §12 zák. č.121/2000Zb. Objednávateľ takisto nesmie software späťne vyvolávať (rozkrývať) ani späťne prekladať, ani zo systému Predmetu servisu vyňať. Alfanumerické značkovanie, značky tovaru a poznámky o autorských právach (pôvodcovstvu) nesmie odstraňovať. Pri povolenom rozmnožovaní (kopírovaní) musia tieto značky a poznámky bezo zmien spoločne rozmnožovať (spolu kopírovať), všetky kópie opatrit' poradovými číslami, z ktorých sa dajú odčítať aj pôvodné výrobné (sériové) čísla software, a o odbyte všetkých je povinný viesť záznamy, do ktorých Zhotoviteľ môže na požiadanie nahliadať.
- 2.2 Pokiaľ je za podstúpenie software dohodnutá zvláštna cena (oddelená), Objednávateľ obdrží ku každému software jeho popis.
- 2.3 Pokiaľ je za podstúpenie software dohodnutá zvláštna cena (oddelená), ktorá sa má platiť priebežne, trvá povinnosť odstránenia chyby software do okamžiku ukončenia zmluvného pomeru o tomto podstúpení. Zmluvný pomer o podstúpení software musí byť písomne vypovedaný najskôr ku koncu minimálnej, v zmluve uvedenej doby jeho trvania. Ďalej vypovedná lehota činí tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Pokiaľ sa nepodari chybu software odstrániť, ostáva Objednávateľovi právo na predčasnú výpoveď zmluvného vzťahu, zakladajúceho právo užívať software, nedotknuté.
- 2.4 Pokiaľ je za podstúpenie software dohodnutá zvláštna cena (oddelená), ktorá sa má platiť jednorázovo, musí Zhotoviteľ odstrániť chyby software, ktoré sa prejavujú behom 24 mesiacov od predania software. Pokiaľ je za software dohodnutá aj cena za jeho úpravy (upgrady), trvá táto povinnosť do okamžiku ukončenia zmluvného pomeru o týchto úpravách. Zmluvný pomer o úpravách software môže byť písomne vypovedaný najskôr ku koncu minimálnej, v zmluve uvedenej doby jeho trvania. Výpovedná lehota činí tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovedi druhej zmluvnej strane.

ne. Pokiaľ sa chybu software nepodarí odstrániť, ostáva Objednávateľovi právo na predčasnú výpoveď zmluvného vzťahu, zkladajúceho právo užívať software, nedotknuté.

3. Rozsah a účtovanie úkonov Zhotoviteľa

- 3.1 Pokiaľ medzi účastníkmi Zmluvy nie je výslovne dojednané inak, Zhotoviteľ účtuje zvlášť za ceny platné v dobe uskutočňovania servisnej činnosti:
- úkony uskutočňované Zhotoviteľom na Objednávateľovo želanie mimo dohodnutú dobu Dostupnosti služby v Prílohe č.2 tejto zmluvy,
 - Objednávateľom vyžiadané či úradne nariadené zmeny na Predmete servisu, napr. zmeny rozsahu funkcií zariadenia, užívateľských (zákazníckych) dát a priestorového usporiadania Predmetu servisu,
 - výmenu/náhradu poškodených dielov Predmetu servisu,
 - vyhľadávanie a odstraňovanie porúch a/alebo poškodení Predmetu servisu, vzniknutých neodborným zaobchádzaním alebo za okolností, za ktoré Zhotoviteľ nezodpovedá, zvlášť potom zapríčinených chybnou funkciou zariadenia verejnej a/alebo neverejnej siete a/alebo chybnou činnosťou tretích osôb,
- 3.2 Pokiaľ medzi účastníkmi Zmluvy nie je výslovne dojednané inak, ceny výkonov Zhotoviteľa (či už v rámci štandardnej servisnej činnosti či úkonov zvlášť účtovaných) zahŕňujú/kryjú i poskytovanie meracích a kontrolných prístrojov ako aj špeciálneho náradia, ktoré je k týmto výkonom potrebné.
- 3.3 Ak dôjde k zmene menového kurzu českej koruny na EUR, ktorým sa zníži hodnota o viac než 10%, je Zhotoviteľ oprávnený cenu servisnej činnosti, s účinnosťou od nasledujúceho štvrťroka po tejto zmene, v zodpovedajúcej miere upraviť; túto úpravu však Zhotoviteľ musí Objednávateľovi písomne oznámiť a doložiť zodpovedajúcim výpisom menových kurzov..
- 3.4 Pokiaľ v Zmluve nie je výslovne stanovené inak, celková suma za poskytovanie servisnej činnosti sa každoročne, vždy s účinnosťou od 1. apríla zvyšuje v pomere zhodnom s priemerným úhrnným indexom spotrebiteľských cien v Českej republike, zisteným Českým štatistickým úradom (ČSÚ) za predchádzajúci kalendárny rok. To platí aj pre sumu, ktorá sa v budúcnosti zjedná dodatkom k Zmluve.
Zhotoviteľ je oprávnený sumy, upravované podľa vyššie uvedeného ustanovenia, účtovať k príslušným termínom splatnosti, pričom je na žiadosť Objednávateľa povinný doložiť priemerný úhrnný index spotrebiteľských cien Objednávateľovi kópiou zodpovedajúcich výpisov zo štatistického zisťovania ČSÚ; takáto žiadosť Objednávateľa nemá však odkladný účinok, pokiaľ ide o Objednávateľovu povinnosť platiť.
- 3.5 Pokiaľ sa rozsah Predmetu servisu rozšíri, je Zhotoviteľ s účinnosťou od nasledujúceho štvrťroka oprávnený zvýšiť v zodpovednej miere aj cenu servisnej činnosti.
- 3.6 Úhrady sa uskutočňujú prevodom na základe daňových dokladov (faktúr), ktoré Zhotoviteľ vystavuje s ohľadom na dojednané termíny splatnosti. Realizáciou úhrady sa rozumie pripísanie na účet Zhotoviteľa.
- 3.7 Pri omeškaní Objednávateľa s platením má Zhotoviteľ nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 3.8 Zhotoviteľ má právo pozastaviť uskutočňovanie servisnej činnosti, pokiaľ by Objednávateľ bol v omeškaní s platením dlhším než 21 dní.

4. Zodpovednosť za škodu

- 4.1 Zhotoviteľ zodpovedá len za škodu, ktorá vznikla zavineným porušením jeho právnych povinností alebo právne relevantnou škodovou udalosťou, ku ktorej je jeho zodpovednosť kogentne (nevyvrátiteľne) stanovená zákonom. Náhrada škody za udalosť, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, sa neposkytuje.
- 4.2 Zhotoviteľ pri porušení svojej povinnosti vyplývajúcej zo Zmluvy nenahrádza škodu vrátane ušlého zisku prevyšujúceho hodnotu, ktorá je v dobe vzniku záväzkového vzťahu predvídateľná ako možný dôsledok porušenia tejto povinnosti, pričom sa za hornú hranicu celkovej predvídateľnej škody pokladá hodnota 1,000.000,- Kč (jeden milión korún českých), pokiaľ nie je v Zmluve výslovne stanovené inak.
- 4.3 Pokiaľ Objednávateľovi hrozí alebo vzniká škoda, je povinný s prihliadnutím k okolnostiam prípadu bez omeškania učiniť všetky potrebné opatrenia k odvráteniu škody alebo k jej zmierneniu. Pokiaľ by mal voči Zhotoviteľovi uplatniť nárok na náhradu škody, je Objednávateľ okrem toho povinný
- Zhotoviteľa bezodkladne informovať o hrozbe alebo vzniku škody i o opatreniach vedúcich k jej odvráteniu alebo zmierneniu,
 - povereným pracovníkom Zhotoviteľa, jeho poisťovni, popr. iným príslušným orgánom bezodkladne umožniť šetrenie okolností vzniku škody.
 - výšku skutočnej škody aj svoje opatrenia k odvráteniu škody alebo k jej zmierneniu preukázať.
- Zhotoviteľ nie je povinný nahradiť škodu, ktorá vznikla tým, že Objednávateľ tieto svoje povinnosti nesplnil.
- 4.4 Pokiaľ v Zmluve nie je výslovne stanovené inak, prevzatím predmetu Zhotoviteľovho plnenia prechádzajú na Objednávateľa riziká bežného užívania tohto predmetu, napr. tiež riziko dočasného prerušenia prevádzky Predmetu servisu, alebo poškodenie či straty dát či informácií, a to aj v súvislosti s chybou či výpadkom vo funkčnosti Predmetu servisu. Na rozhodnutie Objednávateľa slúžia opatrenia k obmedzeniu týchto rizík. Prípadné požiadavky Objednávateľa voči Zhotoviteľovi na odškodnenie v takejto súvislosti, napr. pokiaľ ide o poškodenie či stratu dát a/alebo informácií, resp. o ušlý zisk, sú preto vylúčené.
- 4.5 Pokiaľ Zhotoviteľ s plnením, za ktoré zodpovedá, mešká, je Objednávateľ oprávnený požadovať od neho zmluvnú pokutu. Zhotoviteľ nezodpovedá za omeškanie spôsobené prekážkou, ktorá nastala nezávisle na jeho vôli a bráni mu v plnení, pričom ju ani jej následky Zhotoviteľ nemôže ani odvrátiť ani prekonať; takouto prekážkou je najmä mobilizácia, vojna, nepokoje, štrajk a verejná výlučka. Zmluvná pokuta činí 3,3 % mesačnej sumy za servisnú činnosť (bez DPH) za každý ukončený deň omeškania, celkom však najviac 2,5násobok mesačnej sumy za servisnú činnosť (bez DPH). Pokiaľ sa omeškanie týka jedine časti plnenia, za ktorý je v Zmluve uvedená cena zvlášť (napr. licenčné poplatky za užívanie software), zmluvná pokuta sa vzťahuje iba k tejto zvlášťnej (dielčej) cene. Pokiaľ Objednávateľ nemôže včas užívať (prevádzkovať) iba časť dojednaného rozsahu plnenia Zhotoviteľa, zmluvná pokuta sa úmerne znižuje.

5. Dôverné informácie

- 5.1 Pokiaľ sa zmluvné strany výslovne nedohodnú inak, všetky informácie, ktoré sú alebo by mohli byť súčasťou obchodného tajomstva v zmysle príslušných ustanovení obchodného zákonníka, t.j. napríklad, popisy alebo časti popisov technologických procesov a vzorcov, technických vzorcov a technického know-how, informácie o prevádzkových metódach, procedúrach a pracovných postupoch, obchodné alebo marketingové plány, koncepcie a stratégie alebo ich časti, ponuky, kontrakty, zmluvy, dohody alebo iné dojednania s tretími stranami, informácie o výsledkoch hospodárenia, o vzťahoch s obchodnými partnermi, o pracovnoprávných otázkach a všetky ďalšie informácie, ktorých zverejnenie prijímajúcou stranou by poskytujúcej strane mohlo spôsobiť škodu, považujú za dôverné.
- 5.2 Všetky dôverné informácie zostávajú výhradným vlastníctvom poskytujúcej strany a prijímajúca strana vyvinie pre zachovanie ich dôvernosti rovnaké úsilie, ako by sa jednalo o ich vlastné dôverné informácie. S výnimkou prípadov, kedy to bude nevyhnutné pre plnenie Zmluvy, sa obe strany zaväzujú neduplikovať žiadnym spôsobom dôverné informácie druhej strany, neposkytovať ich tretej strane ani svojim vlastným zamestnancom a zástupcom. Obe strany sa zároveň zaväzujú nepoužiť dôverné informácie druhej strany inak, než za účelom plnenia Zmluvy.
- 5.3 Pokiaľ sú dôverné informácie poskytované v písomnej podobe alebo vo forme dátových súborov na počítačových médiách, je poskytujúca strana povinná upozorniť prijímajúcu stranu na dôvernosť takéhoto materiálu ich primeraným označením.
- 5.4 Bez ohľadu na vyššie uvedené ustanovenia, sa za dôverné informácie nepovažujú tie, ktoré
- a) sa stali verejne známymi bez toho, aby to prijímajúca strana zaviniла zámerne či opomenutím,
 - b) mala prijímajúca strana legálne k dispozícii pred uzatvorením Zmluvy, pokiaľ takéto informácie neboli predmetom inej, skoršie uzatvorenej zmluvy o ochrane informácií medzi zmluvnými stranami,
 - c) sú výsledkom postupu, pri ktorom k nim prijímajúca strana dospeje nezávisle a je to schopná doložiť svojimi záznamami alebo informáciami tretej strany, bez ohľadu na to, či obsahuje dôverné informácie alebo nie.
- 5.5 Tieto záväzky k ochrane dôverných informácií trvajú i po ukončení účinnosti Zmluvy.

6. Zmenové konanie

- 6.1 K návrhu na zmenu podľa bodu 1.5 týchto Všeobecných ustanovení Zhotoviteľ bez zbytočného odkladu spracuje technicko-obchodné podmienky zmeny (ďalej len „Podmienky zmeny“) obsahujúce
- a) špecifikáciu dodávok a/alebo prác a/alebo služieb, ktoré je nutné uskutočniť nad rámec či odlišne od dodávok a/alebo služieb pôvodne špecifikovaných v zmluve, a
 - b) úpravu ceny pôvodne špecifikovanej v Zmluve, alebo cenu pre zvláštnu objednávku navrhnete zmeny, a
 - c) úpravu časového plánu plnenia pôvodne špecifikovaného v Zmluve.
- Zhotoviteľ má právo návrh na zmenu odmietnuť, pokiaľ tento návrh je v rozpore s pôvodným účelom a/alebo predmetom Zmluvy, alebo ak je zmena neprimeraná vo vzťahu k pôvodnej špecifikácii a/alebo cene a/alebo časovým aspektom dodávok a/alebo prác a/alebo služieb, alebo preto Zhotoviteľ uvedie iné relevantné dôvody. Pokiaľ Zhotoviteľ návrh na zmenu neodmietne, predloží Objednávateľovi Podmienky zmeny, pričom stanoví termín, do ktorého má Objednávateľ k týmto Podmienkam zmeny dať svoje stanovisko. Objednávateľ bez zbytočného odkladu, najneskôr v stanovenom termíne Zhotoviteľovi dá vedieť, či Podmienky zmeny akceptuje, popr. so Zhotoviteľom dohodne modifikáciu týchto Podmienok zmeny.
- 6.2 Pokiaľ Objednávateľ Zhotoviteľovi oznámi, že Podmienky zmeny v zmysle ustanovení pod bodom 6.1 akceptuje (či v pôvodnej alebo modifikovanej verzii), bez zbytočného odkladu pristúpi k uzavretiu príslušného dodatku k Zmluve, alebo vystaví zodpovedajúcu objednávku zmeny (Change Order); Zhotoviteľ takýto dodatok k Zmluve uzavrie, resp. objednávku zmeny bez zbytočného odkladu potvrdí.
- 6.3 Dodatočné náklady vzniknuté či spôsobené Zhotoviteľovi z dôvodov zmeny navrhutej Objednávateľom, napr. náklady z dôvodu prerušenia či omeškania dodávok a/alebo prác a/alebo služieb, a/alebo z dôvodu neposkytnutia či omeškania poskytnutia informácií a/alebo rozhodnutia a/alebo dokumentov, ktoré Zhotoviteľ od Objednávateľa v súvislosti s prejednávaním navrhutej zmeny požadoval k plneniu svojich povinností, a/alebo z dôvodu iných nedostatkov v plnení či v súčinnosti Objednávateľa, je Objednávateľ povinný uhradiť Zhotoviteľovi navyše.
- 6.4 Zhotoviteľ nezodpovedá za prípadné omeškanie či prerušenie svojho plnenia spôsobené či zapríčinené nedostatkom súčinnosti Objednávateľa, napr. nečinnosťou či nedostatočnou činnosťou Objednávateľa, pokiaľ ide o riadne a včasné dodanie všetkých takýchto potrebných informácií a/alebo rozhodnutí a/alebo dokumentov.

7. Reklamácie

- 7.1 Ktorákoľvek zmluvná strana si môže uplatniť nárok (reklamáciu) na primeranú kompenzáciu ujmy, ktorú utrpela v dôsledku prekážok a/alebo iných okolností či udalostí, vrátane jej nezavinenej omeškaniu alebo iných odchýlok pri realizácii dodávok a/alebo prác a/alebo služieb podľa Zmluvy.
- 7.2 Pokiaľ ktorákoľvek zmluvná strana uplatní nárok (reklamáciu) podľa bodu 7.1 týchto Všeobecných ustanovení písomne, je druhá zmluvná strana povinná sa k nároku písomne konštruktívne vyjadriť (odpovedať), či už súhlasne alebo s výhradou, bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 10 (desiatich) pracovných dní (alebo do inej lehoty, ktoré k tomu bola medzi zmluvnými stranami dojednaná) od obdržania predmetného nároku (reklamácie). Pokiaľ druhá zmluvná strana s uplatneným nárokom (reklamáciou) nesúhlasí, je povinná v písomnej odpovedi poskytnúť relevantné dôvody, pričom môže požadovať aj ďalší (dodatočné) dôkazy či doklady od nárokovúcej (reklamujúcej) zmluvnej strany.
- 7.3 Objednávateľ je hlavne povinný vyjadriť sa v zmysle ustanovení bodu 7.2 týchto Všeobecných ustanovení k nároku (reklamáci) Zhotoviteľa týkajúceho sa
- a) predĺženia lehoty (termínu) plnenia (Time for Completion), či už pred alebo po uplynutí pôvodnej lehoty (ak to je relevantné), a/alebo
 - b) doplnkové (prídavné) úhrady oproti pôvodnej cene podľa Zmluvy (ak to je relevantné).
- 7.4 Nárok (reklamácia) Zhotoviteľa na doplnkovú (prídavnou) úhradu v zmysle bodu 7.3 písm. b) týchto Všeobecných ustanovení sa stanoví podľa Zhotoviteľových aktuálnych cenových sadzieb. Pokiaľ je nárok (reklamácia) takto doložený(-á), má Zhotoviteľ právo na úhradu doloženej čiastky a navyše i administratívneho príplatku vo výši 10% (desať percent) tejto čiastky. Pokiaľ Zhotoviteľ svoj uplatnený nárok (reklamáciu) nie je schopný doložiť v plnej výške, má právo na dielčiu úhradu vo výške, ktorú je schopný doložiť, a to postupne až do dosiahnutia uplatneného (reklamovaného) nároku a vždy s administratívnym príplatkom 10 % (desať percent) predmetnej dielčej doloženej čiastky.

8. Ďalšie dojednania, prenos zmluvných práv a povinností, súdne konanie

- 8.1 Každé ďalšie dojednanie musí byť formou písomných dodatkov k Zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.2 Pokiaľ v Zmluve nie je výslovne stanovené inak, môže Zhotoviteľ preniesť práva a povinnosti zo Zmluvy na tretiu osobu.
- 8.3 Zmluva sa riadi zákonom 513/1991 Zb., obchodný zákonník, v platnom znení.
- 8.4 Pre riešenie sporov v súvislosti so Zmluvou je rozhodné právo Slovenskej republiky, súdne konanie sú príslušné súdy Slovenskej republiky.

Siemens Hicom 330 E V4.3.0 a komunikačných zariadení HiPath 3750 V4.0.

Miesto plnenia : Magistrát hl.mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. č.1,

1.) Komunikačný systém Hicom 330 E, V4.3.0 v nasledovnej výbave:

Hicom 330 E – modulárny systém
hlavný rozvod pre Hicom 330 E
digitálne rozhrania DIU
rozhrania pre štátne linky obojsmerné
účastnícke prípojky analógové
účastnícke prípojky digitálne
systém Hicom Tele Service na diaľkový ohľad ústredne
jednotka na pripojenie záložného napájania
96 telefónny prístroj Siemens systémový

Miesto plnenia : Magistrát hl.mesta SR Bratislava, Rontgenova ul.

2.) Komunikačný systém Siemens HiPath 3750 V4.0 v členení :

Hipath 3750 - modulárny systém
Rozširovací box EB I. pre HiPath 3750
Rozšir.modul ISDN - PRA s káblom pre rozhranie G.703,
Modul STMD 8 s rozhraniami ISDN-BRA
Rozširovací modul TML 8 pre 8 ks štátnych prenášačov,
Rozširovacie moduly SLMO 24 pre 24 digitálnych pobočkových liniek
Rozširovacie moduly SLA 24 N pre 24 analógových pobočkových liniek
Modul LIM (LAN Interface Module)
24 telefónny prístroj Siemens systémový

Miesto plnenia : Magistrát hl.mesta SR Bratislava, Blagoevova ul.

3.) Komunikačný systém Siemens HiPath 3750 V4.0 v členení :

Hipath 3750 - modulárny systém
Rozširovací box EB I. pre HiPath 3750
Rozhranie ISDN-PRA s káblom pre rozhranie G.703,
Modul TML 8 pre 8 štátnych analógových prenášačov
Modul STMD 8 s rozhraniami ISDN-BRA
Rozširovacie moduly SLMO 24 pre 24 digitálnych pobočkových liniek
Rozširovacie moduly SLA 24 N pre 24 analógových pobočkových liniek
Modul LIM (LAN Interface Module)
8 telefónny prístroj Siemens systémový

Meno Ing. Jozef Pavlík
Telefón +421(2)3229-2712
Fax +421(2)3229-2812
E-mail jozef.pavlik@siemens-enterprise.com

Dátum 01.10.2012

Oznámenie obchodným partnerom

Vec: Prevod časti podniku Siemens Enterprise Communications, a.s.

Vážený obchodný partner,

týmto si Vám dovoľujeme oznámiť, že došlo k uzavretiu Zmluvy o predaji časti podniku medzi spoločnosťou Siemens Enterprise Communications, a.s., so sídlom Stromová 9, 831 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO 31402011, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 915/B (ďalej len „spoločnosť SEN-SK“) ako predávajúcim a spoločnosťou Siemens Enterprise Communications, s.r.o., so sídlom Průmyslová 1306/7, 102 00 Praha 10 – Hostivař, IČ 27599523, zapísanou v Obchodním rejstříku vedenom Městským soudem v Praze, oddiel C, vložka 117991 (ďalej len „spoločnosť SEN-CZ“) ako kupujúcim. Prevod časti podniku je účinný od 1.10.2012.

V súvislosti s prevodom časti podniku prechádzajú na spoločnosť SEN-CZ zmluvné práva a povinnosti spoločnosti SEN-SK z objednávok a zo zmlúv uzavretých pred týmto dátumom so spoločnosťou SEN-SK. Počnúc dňom 1.10.2012, bude tieto zmluvné práva a povinnosti pre Vás vykonávať spoločnosť SEN-CZ, a to pri rešpektovaní právneho poriadku Slovenskej republiky a všetkých príslušných štandardov globálnej obchodnej a priemyselnej skupiny Siemens Enterprise Communications. Pre obchodnú/zmluvnú spoluprácu pre Vás i naďalej zostáva hlavnou kontaktnou osobou pán Ing. Jozef Pavlík, v prípade akýchkoľvek otázok ho prosím neváhajte kontaktovať.

Kompletné fakturačné údaje spoločnosti SEN-CZ sú nasledovné:

Siemens Enterprise Communications, s.r.o.
Průmyslová 1306/7
102 00 Praha 10-Hostivař
Česká republika
IČ 27599523, IČ DPH: CZ27599523

Bankové spojenie:

UniCredit Bank Czech Republic, a.s., náměstí Republiky 3a, 113 80 Praha 1,
č. účtu (CZK): 513686001/2700, IBAN CZ7527000000000513686001, SWIFT code BACXCZPPXXX
č. účtu (EUR): 513686028/2700, IBAN CZ2527000000000513686028, SWIFT code BACXCZPPXXX

Ďakujeme Vám za doterajšiu spoluprácu a uistujeme Vás, že spoločnosť SEN-CZ je pripravená poskytovať Vám i v budúcnosti optimálne riešenia v oblasti najmodernejších podnikových komunikácií.

S úctou

Siemens Enterprise Communications, a.s.

a

Siemens Enterprise Communications, s.r.o.

Ing. Jozef Pavlík
predseda prestavenstva

Jan Sluka
člen prestavenstva

Jan Lerche, v.r.
konateľ

Ing. Tomáš Hájek, v.r.
konateľ



Výpis

z obchodního rejstříku, vedeného
 Městským soudem v Praze
 oddíl C, vložka 117991

Datum zápisu:	13. září 2006
Spisová značka:	C 117991 vedená u Městského soudu v Praze
Obchodní firma:	Siemens Enterprise Communications, s.r.o.
Sídlo:	Praha 10 - Hostivař, Průmyslová 1306/7, PSČ 102 00
Identifikační číslo:	275 99 523
Právní forma:	Společnost s ručením omezeným
Předmět podnikání:	pronájem nemovitostí, bytů a nebytových prostor bez poskytování jiných než základních služeb zajišťujících řádný provoz nemovitostí, bytů a nebytových prostor projektová činnost ve výstavbě provádění staveb, jejich změn a odstraňování Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona Výroba, instalace, opravy elektrických strojů a přístrojů, elektronických a telekomunikačních zařízení
Statutární orgán:	jednatel: Jan Lerche, dat. nar. 30. července 1969 Brno, Rygle 3, PSČ 644 00 den vzniku funkce: 13. září 2006 jednatel: Ing. Tomáš Hájek, dat. nar. 17. června 1974 Roudnice nad Labem, Vrchlického 1747, PSČ 413 01 den vzniku funkce: 13. září 2006
Způsob jednání:	Právní úkony jménem společnosti činí vůči třetím osobám vždy oba jednatelé společně.
Společníci:	Siemens Enterprise Communications GmbH Vídeň, Dietrichgasse 27, 1030 Rakouská republika Vklad: 50 788 000,- Kč Splaceno: 100 % Obchodní podíl: 90 % Enterprise Networks Austria Holding GmbH Vídeň, Dietrichgasse 27, 1030 Rakouská republika Vklad: 5 643 000,- Kč Splaceno: 100 % Obchodní podíl: 10 %
Základní kapitál:	56 431 000,- Kč Splaceno: 100 %

**Ostatní
skutečnosti:**

Na společnost Siemens Enterprise Communications, s.r.o. se sídlem Praha 10, Hostivař, Průmyslová 1306/7, PSČ 102 00, identifikační číslo 275 99 523, zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 117991 jako na společnost nástupnickou přešlo vnitrostátní fúzí sloučením jmění zanikající společnosti iSEC - IT Services and Enterprise Communications s.r.o. se sídlem Brno, Bidláky 20, PSČ 639 00, identifikační číslo 277 21 710, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C, vložka 54602, a to na základě projektu vnitrostátní fúze sloučením ze dne 18.01.2010 s rozhodným dnem fúze 01.10.2009.

Správnost tohoto výpisu se potvrzuje

Městský soud v Praze

**Obchodní rejstřík**

Ověřuji pod pořadovým číslem **720018_000005391**, že tato listina, která vznikla převedením výstupu jen platných položek z informačního systému veřejné správy z elektronické podoby do podoby listinné, skládající se z 2 listu/ů, se doslovně shoduje s obsahem výstupu z informačního systému veřejné správy v elektronické podobě.

ČP, Sekce PPS, Odd. el. služby Vítkov

Podpis:

Macíčková Iveta

Dne: 10.09.2012 11:48

Razítko:



VÝPIS
Z OBCHODNÉHO REGISTRA
Okresného súdu Bratislava I
k dátumu 11.10.2012

Oddiel: Sa
Vložka číslo: 915/B

I. OBCHODNÉ MENO

Siemens Enterprise Communications, a.s.

II. SÍDLO

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):
Stromová 9
Názov obce: Bratislava
PSČ: 831 01

III. IČO: 31 402 011

IV. DEŇ ZÁPISU: 18.09.1995

V. PRÁVNA FORMA: Akciová spoločnosť

VI. PREDMET PODNIKANIA (ČINNOSTI)

1. kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi /maloobchod/ alebo na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti /veľkoobchod/,
2. inštalácia a servis výpočtovej techniky,
3. poskytovanie softwaru - predaj hotových programov na základe dohody s autorom,
4. automatizované spracovanie dát,
5. montáž a opravy kancelárskej a reprodukčnej techniky,
6. výroba, inštalácia a opravy elektrických strojov a prístrojov,
7. sprostredkovateľská činnosť,
8. činnosť organizačných a ekonomických poradcov.
9. návrh a optimalizácia informačných technológií a ich realizácia,
10. montáž, inštalácia a opravy telekomunikačných zariadení,
11. poradenská činnosť v oblasti telekomunikácií, výpočtovej techniky, informatiky a dátových prenosov,

VII. ŠTATUTÁRNY ORGÁN: PREDSTAVENSTVO

predseda predstavenstva

Meno a priezvisko: Ing. Jozef Pavlík

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Sadová 19

Názov obce: Stupava

PSČ: 900 31

Dátum narodenia: 22.10.1958

Rodné číslo: 581022/6917

Vznik funkcie: 01.10.2010

člen predstavenstva

Meno a priezvisko: Jan Sluka

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Zemědělská 32

Názov obce: Brno

PSČ: 61300

Štát: Česká republika

Dátum narodenia: 02.06.1964

Vznik funkcie: 01.10.2012

Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene akciovej spoločnosti:

V mene spoločnosti je oprávnený konať a podpisovať ktorýkoľvek z členov predstavenstva spoločne s predsedom predstavenstva.

VIII. DOZORNÁ RADA

Meno a priezvisko: Jan Lerche, MBA

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Rygle 3

Názov obce: Brno

PSČ: 644 00

Štát: Česká republika

Dátum narodenia: 30.07.1969

Rodné číslo: 690730/3832

Vznik funkcie: 01.10.2010

Meno a priezvisko: Ing. Tomáš Hájek, MBA

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Na Výsluní 2411

Názov obce: Roudnice nad Labem

PSČ: 413 01

Štát: Česká republika

Dátum narodenia: 17.06.1974

Rodné číslo: 740617/2653

Vznik funkcie: 01.10.2010

Meno a priezvisko: Filip Neuhäuser

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Milady Horákové 9

Názov obce: Praha 7

PSČ: 17000

Štát: Česká republika

Dátum narodenia: 06.09.1973

Vznik funkcie: 01.10.2012

IX. AKCIONÁR

Obchodné meno:

Siemens Enterprise Communications, s.r.o.

Sídlo:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Průmyslová 1306/7

Názov obce: Praha 10, Hostivař

PSČ: 102 00

Štát: Česká republika

X. VÝŠKA ZÁKLADNÉHO IMANIA

1 062 238,000000 EUR

XI. ROZSAH SPLATENIA ZÁKLADNÉHO IMANIA

1 062 238,000000 EUR

XII. AKCIE

Počet: 50

Druh: kmeňové

Forma: akcie na meno

Podoba: listinné

Menovitá hodnota: 3 320,000000 EUR

Počet: 27

Druh: kmeňové

Forma: akcie na meno

Podoba: listinné

Menovitá hodnota: 33 194,000000 EUR

ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI**XIII. INÉ ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI**

1. Notárska zápisnica N 235/95, Nz 234/95 zo dňa 25.8.1995 o založení spoločnosti a stanov spoločnosti v zmysle zák.č.513/91 Zb.

Starý spis: Sa 1496

2. Zápisnica z valného zhromaždenia, ktorého konanie bolo osvedčené v noráskej zápisnici N 38/99, Nz 38/99 notárom JUDr.Pavlovičom v Bratislave na ktorom bola schválená zmena stanov a zmena v orgánoch spoločnosti.

3. Na valnom zhromaždení dňa 18.3.1999, ktorého konanie bolo osvedčené v not.záp. N 109/99, Nz 109/99 napísanej dňa 18.3.1999 notárom JUDr Floriánová bola schválená zmena stanov.

4. Notárska zápisnica č. N 484/99 Nz 473/99 zo dňa 23.11.199 osvedčujúca priebeh mimoriadneho valného zhromaždenia na ktorom bolo schválené doplnenie stanov v zmysle zák.č. 127/99 Z.z.

5. Notárska zápisnica č. N 85/02, Nz 83/02 zo dňa 22.1.2002.

6. Rozhodnutie jediného akcionára N 65/2006, Nz 28998/2006, NCRIs 28947/2006 zo dňa 24.7.2006 - zmena sídla; pôvodné: Pluhová 2, 832 48 Bratislava.

7. Rozhodnutie jediného akcionára zo dňa 26.09.2006 vo forme notárskej zápisnice č. N 92/2006, Nz 37292/2006.

8. Rozhodnutie jediného akcionára vo forme notárskej zápisnice č. N 353/2007, Nz 32623/2007, NCRIs 32417/2007 zo dňa 17.08.2007.

9. Notárska zápisnica N 31/2009, Nz 22824/2009, NCRIs 23220/2009 zo dňa 6.7.2009.

10. Rozhodnutie jediného akcionára zo dňa 28.10.2009.

11. Rozhodnutie jediného akcionára zo dňa 17.3.2010.

12. Rozhodnutie jediného akcionára zo dňa 21.9.2010.

13. Rozhodnutie jediného akcionára zo dňa 20.09.2012.

Výpis zo dňa 11.10.2012

**Osvedčovací doložka k žiadosti č.: 9803-20121011-801668-022-1-7****Osvedčovací doložka údaje**

Počet listov/strán výstupu:	4/4
Doložka osvedčuje:	Výpis z Obchodného registra
IČO:	31402011
Spisová značka:	Sa/915/Bratislava I (oddiel/ vložka/ súd)

Na základe žiadosti bol vydaný elektronický odpis povinnej osoby podpísaný jej zaručeným elektronickým podpisom podľa zákona 275/2006 Z.z., ktorý bol prevedený do listinnej podoby a opatrený touto osvedčovací doložkou pracoviskom IOM Slovenskej pošty. Listinná podoba výstupu sa doslovne zhoduje s údajmi uvedenými v elektronickom odpise. Osvedčený výstup je zapísaný v evidencii osvedčujúcej osoby pod poradovým číslom: 9803-20121011-801668-022-1-7-1

Dátum vyhotovenia: 11.10.2012**Miesto vyhotovenia:** Bratislava 216**Čas vyhotovenia el. odpisu:** 12:46:01**Meno zamestnanca Slovenskej pošty, a.s.:**
Jana Baranovičová**SLOVENSKÁ POŠTA, a. s.**
Partizánska cesta 9
975 99 Banská Bystrica
- 690 -.....
Podpis osvedčujúcej osoby
a odtlačok pečiatky

PLNÁ MOC

č. SEN/PM/13/12

Siemens Enterprise Communications, s.r.o.

se sídlem Průmyslová 1306/7, 102 00 Praha 10, Hostivař, IČ 27599523, DIČ CZ27599523, zapsaná dne 13.9.2006 v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 117991, (dále jen „Společnost“), zastoupená

panem Janem Lerche, nar. 30.07.1969, bytem Rygle 3, 644 00 Brno, jednatelem Společnosti, a

panem Ing. Tomášem Hájkem, nar. 17.06.1974, bytem Vrchlického 1747, 413 01 Roudnice nad Labem, jednatelem Společnosti,

uděluje tímto **zvláštní plnou moc**

panu **Ing. Jozefu Pavlíkovi**, nar. 22.10.1958, Sadová 19, 900 31 Stupava, Slovenská republika (dále jen „Zmocněnec“),

aby za Společnost jednal v obchodních záležitostech odbytu komunikačních zařízení a/nebo souvisejících služeb v rámci obchodního programu Společnosti na území Slovenské republiky.

Dokumenty obsahující závazky Společnosti je Zmocněnec **oprávněn podepisovat**, jen pokud se předmětné závazky týkají výše uvedených záležitostí a svou celkovou finanční hodnotou **nepřesahují částku 500.000,- EUR** (pětsettisíc Euro) bez DPH, přičemž jeho podpis je účinný **jen v kombinaci** s podpisem

a) buď Ing. Tomáše Hájka, nar. 17.06.1974,

b) nebo Jana Sluky, nar. 02.06.1964,

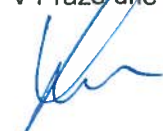
c) nebo jiné osoby, jež k podepisování v náležitém rozsahu obchodně ekonomické kompetence má od Společnosti patřičné zmocnění.

Zmocněnec **není oprávněn** dále udělit plnou moc či jinak pověřit jinou osobu, aby za Společnost jednala místo něho.

Podepisování Zmocněnce se děje tak, že k napsanému nebo vytištěnému jménu či otisku razítka Společnosti připojí Zmocněnec svůj podpis a text: „na základě plné moci“.

Tato plná moc platí do **30.09.2013**.

V Praze dne 01.10.2012



Jan Lerche
jednatel



Ing. Tomáš Hájek
jednatel

Siemens Enterprise Communications, s.r.o.
Průmyslová 1306/7
102 00 Praha 10 - Hostivař
IČO: 27599523 DIČ: CZ 27599523

Zmocnění přijímám:



Ing. Jozef Pavlík

Osvedčujem, že táto listina doslovné súhlasí s predloženým
originálom (osvedčeným odpisom), skladajúcim sa z 1 strán.
Ide o odpis úplný (čiastočný). Na listine boli vykonané tieto zmeny,

doplňky:

V Bratislavedňa

22 JAN. 2013



Agata Wiegerová

Pan
Ing. Jozef Pavlík

Siemen Enterprise Communications, a.s.
Stromová 9
831 01 Bratislava

V Praze dne 01.10.2012

Plná moc k jednání za společnost Siemens Enterprise Communications, s.r.o.

V příloze Vám předáváme ověřené kopie

- zvláštní plné moci č. SEN/PM/13/12 na OR 2012/13 k jednání za společnost Siemens Enterprise Communications, s.r.o. (dále jen „Společnost“) v obchodních záležitostech odbytu komunikačních zařízení a/nebo souvisejících služeb v rámci obchodního programu Společnosti na území Slovenské republiky, a
- aktuálního výpisu z obchodního rejstříku o Společnosti, který dokládá naše oprávnění k udělení této zvláštní plné moci.

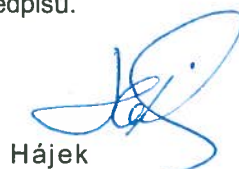
Výše uvedená zvláštní plná moc je takto vystavena a určena k účelu Vašeho prokazování před externími subjekty na území Slovenské republiky. Upozorňujeme Vás, že pro Vaše podepisování dokumentů ovšem **přednostně** platí **interní** podpisová pravidla Společnosti, popř. prokazatelné interní (i individuální) obchodní či provozní pokyny Vašich nadřízených v rámci Společnosti, a že tato pravidla i pokyny v aktuálním znění jste vždy povinen respektovat.

Jestliže nebude v jednotlivé obchodní situaci oprávněně a prokazatelně stanoveno jinak, Vaše zmocnění k podepisování příslušných obchodních dokumentů je kromě oborového a hodnotového vymezení, jak je uvedeno v plné moci a/nebo v interních podpisových pravidlech Společnosti, navíc tímto **interně omezeno** na případy, jejichž obchodní parametry odpovídají příslušným aktuálním, pro Společnost **standardním** technickým i obchodním podmínkám a procesům. Pokud by se obchodní parametry předmětného případu měly od příslušných aktuálních standardů Společnosti odchýlit, musíte si své zmocnění ještě **před** svým podepsáním průkazně ověřit u oprávněného představitele Společnosti.

Před podepsáním každého dokumentu jste **povinen** jeho obsah **prověřit** ze všech hledisek své příslušné obchodní kompetence. Jestliže svým podpisem stvrdíte odchylky od příslušných standardních podmínek či procesů Společnosti a/nebo od tohoto interního upřesnění, přejímáte tím i plnou odpovědnost za následky ve smyslu platných předpisů.



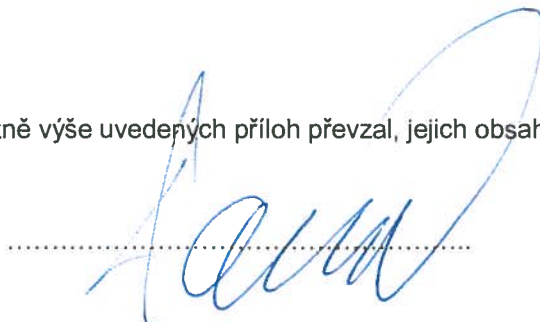
Lerche



Hájek

P ř í l o h y

Adresát tento dopis včetně výše uvedených příloh převzal, jejich obsah vzal na vědomí a své odpovědnosti je si plně vědom:



Osvedčujem, že táto listina doslovné súhlasí s predloženým
originálom (osvedčeným odpisom), skladajúcim sa z 1 strán.
Ide o odpis úplný (čiastočný). Na listine boli vykonané tieto zmeny,
doplňky:.....

V Bratislavedňa

22 JAN. 2013

Agáta Wiegerová



PLNÁ MOC

č. SEN/PM/14/12

Siemens Enterprise Communications, s.r.o.

se sídlem Průmyslová 1306/7, 102 00 Praha 10, Hostivař, IČ 27599523, DIČ CZ27599523,
zapsaná dne 13.9.2006 v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 117991,
(dále jen „Společnost“), zastoupená

panem Janem Lerche, nar. 30.07.1969, bytem Rygle 3, 644 00 Brno,
jednatelem Společnosti, a

panem Ing. Tomášem Hájkem, nar. 17.06.1974, bytem Vrchlického 1747, 413 01 Roudnice nad Labem,
jednatelem Společnosti,

uděluje tímto **zvláštní plnou moc**

panu **Janu Slukovi**, nar. 02.06.1964, Zemědělská 32, 613 00 Brno
(dále jen „Zmocněnec“),

aby za Společnost jednal v obchodních záležitostech odbytu komunikačních zařízení a/nebo souvisejících
služeb v rámci obchodního programu Společnosti na území Slovenské republiky.

Dokumenty obsahující závazky Společnosti je Zmocněnec **oprávněn podepisovat**, jen pokud se před-
mětné závazky týkají výše uvedených záležitostí a svou celkovou finanční hodnotou **nepřesahují částku**
500.000,- EUR (pětsettisíc Euro) bez DPH, přičemž jeho podpis je účinný **jen v kombinaci** s podpisem

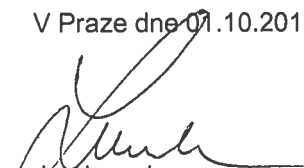
- buď Ing. Tomáše Hájka, nar. 17.06.1974,
- nebo Ing. Jozefa Pavlíka, nar. 22.10.1958,
- nebo jiné osoby, jež k podepisování v náležitém rozsahu obchodně ekonomické kompetence má od
Společnosti patřičné zmocnění.

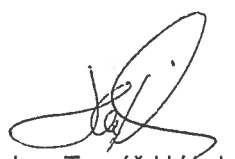
Zmocněnec **není oprávněn** dále udělit plnou moc či jinak pověřit jinou osobu, aby za Společnost jednala
místo něho.

Podepisování Zmocněnce se děje tak, že k napsanému nebo vytištěnému jménu či otisku razítka Společ-
nosti připojí Zmocněnec svůj podpis a text: „na základě plné moci“.

Tato plná moc platí do **30.09.2013**.

V Praze dne 01.10.2012


Jan Lerche
jednatel


Ing. Tomáš Hájek
jednatel

Siemens Enterprise Communications, s.r.o.
Průmyslová 1306/7
102 00 Praha 10 - Hostivař
IČO: 27599523 DIČ: CZ 27599523

Zmocnění přijímám:

8.10.2012

Jan Sluka



Osvedčujem, že táto listina doslovne súhlasí s predloženým originálom skladajúcim sa z 1 strany.

Ide o odpis úplný.

Na listine neboli vykonané zmeny.

Doplňky: žiadne

V Bratislave dňa: 23.01.2013



Katarína Drábková
pracovník poverený notárom
JUDr. Agátou Wiegerovou

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "K. Drábková", written over the typed name.

SOCCP_{rofessional}

Siemens Open Communications

Service OpenScape Voice

Certification has been presented to

Gejza Hoffmann

In recognition of the successful completion of all certification requirements of Siemens Enterprise Communications.

2011-09-08

Valid for two years

Cert. No. **108362**



Niclas Karsten

Vice President Global Channels Program & Operations

SIEMENS

SOCP_{rofessional}

Siemens Open Communications

Service OpenScape Voice

Gejza Hoffmann

has passed a theoretical examination covering the following topics:

- Advanced knowledge about OpenScape Voice:
 - OpenScape Voice architecture
 - OpenScape Voice features and services
 - OpenScape Voice system administration
 - OpenScape Voice gateways
 - OpenScape and Radisys Media Server
 - Session Boarder Controller
 - OpenScape Voice licensing
- Knowledge about IP networking, troubleshooting and network monitoring
- Knowledge about OpenScape Voice Maintenance
- Knowledge about Telecommunication and Mobility Basics
- Advanced knowledge of the underlying technologies
 - Network architecture, protocols and services (LAN/WAN)
 - Voice over IP (VoIP)
 - Quality of Service (QoS)
 - Network Security
 - Linux Basics

The SOCP Service OpenScape Voice has been awarded.

SIEMENS

SOCCA

ssociate

Siemens Open Communications

Certificate

Service HiPath 4000

Certification has been presented to

Pavel Kubec

In recognition of the successful completion of all certification
requirements of
Siemens Enterprise Communications.

2011-07-15

Valid for two years

108241



Nicolas Karsten

Vice President Global Channels Program & Operations

SIEMENS

SOCGA

Siemens Open Communications
ssociate

Profile

Service HiPath 4000

Pavel Kubec

has passed a theoretical examination covering the following topics:

- Enhanced knowledge of the HiPath 4000 stand-alone system
- Understanding of distributed architecture concept (PDA)
- Knowledge of HiPath HG 3500 for VoIP
- Knowledge of the license concept
- Knowledge of HiPath Assistant for administration
- Knowledge of HiPath Assistant for maintenance and fault location
- Knowledge of HiPath 4000 AMOs for HiPath 4000 stand-alone systems
- Knowledge of OpenStage and optiPoint workpoints (IP and TDM) Basic knowledge of optiClient 130 application
- Knowledge of the underlying technologies

The SOCA Service HiPath 4000 has been awarded.

SIEMENS



SIEMENS

Global network of innovation

Mr Branislav Kucmen

has received a professional training
through the Academy for Professional Training.

HIP4MASE

HiPath 4000 Manager Service
from 2010-03-08 until 2010-03-19

Content:

Functional overview of HiPath4000 Manager
Installation of the Primergy systems
User administration (SecM)
System - Management (SysM).
Configuration Management (CM)
Call detail recording and collection (COL)
Performance Management (PM)
Fault Management (FM)
Import/Export Interface (API)
Practical exercises

Munich, 2010-03-19

Gerhard Münch
Academy for Professional Training

Certificate

SOCCP_{rofessional}

Siemens Open Communications

Service HiPath 4000

Certification has been presented to

Pavel Machacek

In recognition of the successful completion of all certification requirements of Siemens Enterprise Communications.

2011-09-07

Valid for two years

Cert. No. **108358**



Niclas Karsten

Vice President Global Channels Program & Operations

SIEMENS

SOCCP_{rofessional}

Siemens Open Communications

Service HiPath 4000

Pavel Machacek

has passed a theoretical examination covering the following topics:

- Advanced knowledge of the HiPath 4000 communication system including
 - HiPath 4000 hardware and system features
 - Platform related Access- and Workpoints
 - Networking configurations and features within the same system family
 - VoIP functionality of HiPath HG3500
 - Internet telephony via SIP protocol
 - HiPath 4000 troubleshooting and remote administration
- Advanced knowledge of HiPath license management and HiPath administration tools
- Basic knowledge of networking with OpenScape Voice and HiPath 3000
- Advanced knowledge of the underlying technologies
 - Telecommunication technologies and protocols
 - Network technologies and protocols (LAN/WAN)
 - Voice over IP (VoIP)
 - Quality of Service
 - Mobility technologies

The SOCP Service HiPath 4000 has been awarded.

SIEMENS

SOCCP_{rofessional}

Siemens Open Communications

Service HiPath 4000

Certification has been presented to

Martin Mensik

In recognition of the successful completion of all certification requirements of Siemens Enterprise Communications.

2011-05-27

Valid for two years

Cert. No. **108147**



Niclas Karsten

Vice President Global Channels Program & Operations

SIEMENS

SOCCP_{rofessional}

Siemens Open Communications

Service HiPath 4000

Martin Mensik

has passed a theoretical examination covering the following topics:

- Advanced knowledge of the HiPath 4000 communication system including
 - HiPath 4000 hardware and system features
 - Platform related Access- and Workpoints
 - Networking configurations and features within the same system family
 - VoIP functionality of HiPath HG3500
 - Internet telephony via SIP protocol
 - HiPath 4000 troubleshooting and remote administration
- Advanced knowledge of HiPath license management and HiPath administration tools
- Basic knowledge of networking with OpenScape Voice and HiPath 3000
- Advanced knowledge of the underlying technologies
 - Telecommunication technologies and protocols
 - Network technologies and protocols (LAN/WAN)
 - Voice over IP (VoIP)
 - Quality of Service
 - Mobility technologies

The SOCP Service HiPath 4000 has been awarded.

SIEMENS

SOCA **A**ssociate

Service OpenScape Voice

Certification has been presented to

Radoslav Saga

In recognition of the successful completion of all certification requirements of Siemens Enterprise Communications.

2012-02-03

Valid for two years

Cert. No. **108949**

Patrick Kehoe

Patrick Kehoe
Strategy, Planning
and Indirect Business

SIEMENS

SOCA ssociate

Service OpenScape Voice

Radoslav Saga

has passed a theoretical examination covering the following topics:

- Understanding of OpenScape Voice deployment scenarios
- Knowledge of OpenScape Voice architecture and components knowledge of globally supported gateways for the OpenScape Voice
- Knowledge of OpenScape Voice Assistant for administration
- Knowledge of OpenScape Voice Assistant for maintenance/troubleshooting
- Knowledge of the OpenScape Voice licensing concept
- Knowledge of OpenStage SIP and optiPoint SIP phones
- Overview of the OpenScape UC Application, HiPath ProCenter and OpenScape Xpressions used with the OpenScape Voice
- Knowledge of the underlying technologies
- Understanding of the SEN Open Communications strategy

The SOCA Service OpenScape Voice has been awarded.

SIEMENS



Service OpenScape Office MX

Certification has been presented to

Gejza Hoffmann

in recognition of the successful completion
of all certification requirements of
Siemens Enterprise Communications.

28.09.2010

Valid for two years

Cert. No. 107486

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Niclas Karsten'.

Niclas Karsten

Vice President Global Channels Program & Operations

SIEMENS



Service OpenScape Office MX

Gejza Hoffmann

has passed a theoretical examination covering the following topics:

- Enhanced basic knowledge of a stand-alone OpenScape Office MX communication system
- Basic knowledge of OpenStage and optiPoint IP workpoints incl. add-on module
- Basic knowledge of Internet telephony based on the SIP protocol
- Basic knowledge of OpenScape Office MX Mobility
- Basic knowledge of Web Based Management for stand-alone system administration
- Basic knowledge of OpenScape Office (Application Suite)
- Conceptual knowledge of software upgrade, maintenance and remote access
- Basic knowledge of the underlying technologies
- Basic understanding of the SEN Open Communications strategy

The SOCA Service certificate has been awarded.

28.09.2010

SIEMENS